

SENSE100



NL

Productkaart verordening (EU) 2015/1186

Energie-efficiëntieklasse: A

Energie-efficiëntie-index: 106.28

Nominale warmte-afgifte: 4.9 kW

Directe warmte-afgifte: 4.9 kW

Indirecte warmte-afgifte: 4.9 kW

Nuttig rendement bij nominale warmte-afgifte: 79,5 %

Aanvullend electriciteitsverbruik bij nominale warmte-afgifte: 0 kW

bij minimale warmte-afgifte: 0 kW ; in stand-by-modus: 0 kW

Type warmte-afgifte/sturing kamertemperatuur: Twee of meer

handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur

Voorkeurbedstof: Stamhout, vochtgehalte ≤ 25 %

Seizoensgebonden energie-efficiëntie η_s : 70.5 %

DE

Produktdaten Verordnungen (EU) 1185/2015

Energieeffizienzklasse: A

Energieeffizienzindex: 106.28

Nennwärmeleistung: 4.9 kW

Direkte Wärmeleistung: 4.9 kW

Indirekte Wärmeleistung: 4.9 kW

Thermischer Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung: 79,5 %

Hilfsstromverbrauch bei Nennwärmeleistung: 0 kW

bei Mindestwärmeleistung: 0 kW ; im Bereitschaftszustand: 0 kW

Art der Wärmeleistung / Raumtemperaturkontrolle: zwei oder mehr

manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle

Bevorzugter Brennstoff: Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt ≤ 25 %

Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad η_s : 70.5 %

EN

Product fiche REGULATION (EU) 2015/1186

Energy efficiency class: A

Energy efficiency index: 106.28

Nominal heat output: 4.9 kW

direct heat output: 4.9 kW

indirect heat output: 4.9 kW

useful energy efficiency at nominal heat output: 79,5 %

Auxiliary electricity consumption at nominal heat output: 0 kW

at minimum heat output: 0 kW ; in standby mode: 0 kW

Type of heat output/room temperature control: two or

more manual stages, no room temperature control

Preferred fuel: Wood logs with moisture content ≤ 25 %

Seasonal space heating energy efficiency η_s : 70.5 %

FR

Fiche produit RÈGLEMENT (UE) 2015/1186

Classe d'efficacité énergétique: A

Indice d'efficacité énergétique: 106.28

Puissance thermique nominale: 4.9 kW

Puissance thermique directe: 4.9 kW

Puissance thermique indirecte: 4.9 kW

Rendement utile à la puissance thermique nominale: 79,5 %

Consommation d'électricité auxiliaire à la puissance thermique

nominale: 0 kW ; à la puissance thermique minimale: 0 kW

en mode veille: 0 kW

Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce: contrôle à

deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce

Combustible de référence: Bûches de bois ayant un taux d'humidité ≤ 25 %

Efficacité énergétique saisonnière η_s : 70.5 %

ES

Ficha de product REGLAMENTO DELEGADO (UE) 2015/1186

clase de eficiencia energética: A

índice de eficiencia energética: 106.28

Potencia calorífica nominal: 4.9 kW

potencia calorífica directa: 4.9 kW

potencia calorífica indirecta: 4.9 kW

eficiencia energética útil a potencia calorífica nominal: 79,5 %

Consumo auxiliar de electricidad a potencia calorífica nominal: 0 kW

a potencia calorífica mínima: 0 kW ; en modo de espera: 0 kW

Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior: dos o más

niveles manuales, sin control de temperatura interior

Combustible preferido: Cepi di legno con tenore di umidità ≤ 25 %

Eficiencia energética estacional de calefacción η_s : 70.5 %

IT

Documentazione tecnica REGOLAMENTO (UE) 2015/1186

Classe di efficienza energetica: A

Indice di efficienza energetica: 106.28

Potenza termica nominale: 4.9 kW

Potenza termica diretta: 4.9 kW

Potenza termica indiretta: 4.9 kW

efficienza utile alla potenza termica nominale: 79,5 %

Consumo ausiliario di energia elettrica Alla potenza termica nominale: 0 kW

Alla potenza termica minima: 0 kW ; In modo stand-by: 0 kW

Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente: due o più

fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente

Combustibile preferito: Cepi di legno con tenore di umidità ≤ 25 %

Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente η_s : 70.5 %

NO

Datablad FORORDNING (EU) 2015/1186

Energieeffektivitetsklasse: A

Energieeffektivitetsindekset: 106.28

Nominell varmeytelse: 4.9 kW

Direkte varmeytelse: 4.9 kW

Indirkete varmeytelse: 4.9 kW

Virkningsgrad ved nominell varmeytelse: 79,5 %

Supplerende elforbruk Ved nominell varmeytelse: 0 kW

Ved minimum varmeytelse: 0 kW ; I standbytilstand: 0 kW

Type varmeytelse/romtemperaturstyring: To eller

flere manuelle reguleringsmuligheter. Ingen temperatur kontroll

Foretrukket brensel: Ved med vanninnhold <25 %

Årsvirkningsgrad ved romoppvarming η_s : 70.5 %

PL

Karta produktu ROZPORZĄDZENIE (UE) 2015/1186

Klasa efektywności energetycznej: A

Współczynnik efektywności energetycznej: 106.28

Nominalna moc cieplna: 4.9 kW

Bezpośrednia moc cieplna produktu: 4.9 kW

Pośrednia moc cieplna produktu: 4.9 kW

Sprawność użytkowa przy nominalnej: 79,5 %

Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne Przy nominalnej mocy cieplnej: 0 kW

Przy minimalnej mocy cieplnej: 0 kW ; trybie czuwania: 0 kW

Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu: co najmniej

dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu

Paliwo zalecane: Kłody drzewne o wilgotności ≤ 25 %

Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń η_s : 70.5 %

DA

Datablad FORORDNING (EU) 2015/1186

Energieeffektivitetsklasse: A

Energieeffektivitetsindekset: 106.28

Nominel varmeydelse: 4.9 kW

Direkte varmeydelse: 4.9 kW

Indirekte varmeydelse: 4.9 kW

Virkningsgrad ved nominel varmeydelse: 79,5 %

Supplerende elforbrug Ved nominel varmeydelse: 0 kW

Ved mindste varmeydelse: 0 kW ; I standbytilstand: 0 kW

Type varmeydelse/rumtemperaturstyring: To eller flere

manuelle trin uden rumtemperaturstyring

Foretrukket brændsel: Brænde med vandindhold ≤ 25 %

Årsvirkningsgrad ved rumopvarmning η_s : 70.5 %

FI

Tuoteseloste ASETUS (EU) 2015/1186

Energiatohokkuusluokka: A

Energiatohokkuusindeksi: 106.28

Nimellislämpöteho: 4.9 kW

suora lämpöteho: 4.9 kW

epäsuora lämpöteho: 4.9 kW

hyötysuhde nimellislämpöteholla: 79,5 %

Lisäsähkökulutus Nimellislämpöteholla: 0 kW ; Vähimmäislämpöteholla: 0 kW

Valmistustilassa: 0 kW

Lämmityksen/huonelämpötilan säädön tyyppi: kaksi tai

useampi manuaalista porrasta ilman huonelämpötilan säätöä

Ensisijainen polttoaine: Halot, kosteuspiitoisuus ≤ 25 %

Tilalämmityksen kausittainen energiatohokkuus η_s : 70.5 %

PT

Ficha de produto REGULAMENTO (UE) 2015/1186

classe de eficiência energética: A

índice de eficiência energética: 106.28

Potência calorífica nominal: 4.9 kW

potência calorífica direta: 4.9 kW

potência calorífica indireta: 4.9 kW

eficiência energética útil à potência calorífica nominal: 79,5 %

Consumo de eletricidade auxiliar À potência calorífica nominal: 0 kW

À potência calorífica mínima: 0 kW ; Em estado de vigília: 0 kW

Tipo de potência calorífica/comando da temperatura interior: Em duas ou

mais fases manuais, sem comando da temperatura interior

Combustível preferencial: Toros, teor de humidade ≤ 25 %

Eficiência energética do aquecimento ambiente sazonal η_s : 70.5 %

EL

Δελτίο προϊόντος ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/1186

τάξη ενεργειακής απόδοσης: A

δείκτης ενεργειακής απόδοσης: 106.28

Ονομαστική θερμική ισχύς: 4.9 kW

άμεση θερμική ισχύς: 4.9 kW

έμμεση θερμική ισχύς: 4.9 kW

Ωφέλιμη απόδοση στην ονομαστική θερμική ισχύς: 79,5 %

Βοηθητική κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας στην ονομαστική θερμική ισχύς: 0 kW

στην ελάχιστη θερμική ισχύς: 0 kW ; σε κατάσταση αναμονής: 0 kW

Είδος θερμικής ισχύος/ρύθμισης θερμοκρασίας δωμάτιου: με δύο ή

περισσότερες χειροκίνητες βαθμίδες, χωρίς ρυθμιστή θερμότητας δωματίου

Προτιμώμενο καύσιμο: Κορμιοτεμάχια με υγρασία ≤ 25 %

Ενεργειακή απόδοση της εποχιακής θέρμανσης χώρου η_s : 70.5 %

SENSE100



SL

Podatkovna kartica UREDBA (EU) 2015/1186
razred energijske uAinkovitosti: A
indeks energijske uAinkovitosti: 106.28
Nazivna izhodna toplotna moA: 4.9 kW
neposredna izhodna toplotna moA: 4.9 kW
posredna izhodna toplotna moA: 4.9 kW
Izkoristek pri nazivni izhodni toplotni moAi: 79,5 %
Dodatna potreba po elektriAni moAi Pri nazivni izhodni toplotni moAi: 0 kW
Pri minimalni izhodni toplotni moAi: 0 kW ; V stanju pripravljenosti: 0 kW
NaAin uravnavanja izhodne toplotne moAi/temperature v prostoru: Z dvema ali veA roAnimi stopnjami, brez uravnavanja temperature v prostoru
Osnovno gorivo: Polena z vsebnostjo vlage $\leq 25\%$
Sezonska energijska uAinkovitost pri ogrevanju prostorov: 70,5 %

LV

RaAojuma datu lapa REGULA (ES) 2015/1186
energoefektivitAtes klase: A
energoefektivitAtes indeks: 106.28
NominAlA siltuma jauda: 4.9 kW
tieAa siltuma jauda: 4.9 kW
netieAa siltuma jauda: 4.9 kW
Lietderibas koeficients pie nominAlAs siltuma jaudas: 79,5 %
Papildu elektroenerAijas pateriAš Pie nominAlAs siltuma jaudas: 0 kW
Pie minimAlAs siltuma jaudas: 0 kW ; GaidstAves reAimA: 0 kW
Siltuma jaudas/telpas temperatAuras regulAšanas tips: manuAla divpakApu vai daudzpakApu siltuma jauda, bez telpas temperatAuras regulAšanas
RekomendAtais kurinAmais: Malka ar mitruma saturu $\leq 25\%$
Telpu apsildes sezonas energoefektivitAte Aš: 70,5 %

LT

Gaminio vardiniA parametrA lentelA REGLAMENTAS (ES) 2015/1186
energijos vartojimo efektyvumo klasA: A
EnergoefektivitAtes indeks: 106.28
NominAlA siltuma jauda: 4.9 kW
tiesiogiai atiduodama AiluminA galia: 4.9 kW
netiesiogiai atiduodama AiluminA galia: 4.9 kW
Lietderibas koeficients pie nominAlAs siltuma jaudas: 79,5 %
Papildu elektroenerAijas pateriAš Pie nominAlAs siltuma jaudas: 0 kW
Pie minimAlAs siltuma jaudas: 0 kW ; GaidstAves reAimA: 0 kW
Siltuma jaudas/telpas temperatAuras regulAšanas tips: manuAla divpakApu vai daudzpakApu siltuma jauda, bez telpas temperatAuras regulAšanas
RekomendAtais kurinAmais: Malka ar mitruma saturu $\leq 25\%$
Telpu apsildes sezonas energoefektivitAte Aš: 70,5 %

RO

FiAa produsului REGULAMENTUL (UE) 2015/1186
clasa de eficienA energeticA: A
indicele de eficienA energeticA: 106.28
Puterea termicA nominalA: 4.9 kW
puterea termicA directA: 4.9 kW
puterea termicA indirectA: 4.9 kW
Randamentul util la putere termicA nominalA: 79,5 %
Consumul auxiliar de energie electricA La putere termicA nominalA: 0 kW
La putere termicA minimA: 0 kW ; A modul standby: 0 kW
Tip de putere furnizatA/controlul temperaturii camerei: douA sau mai multe trepte de putere manuale, fArA controlul temperaturii camerei
Combustibil de bazA: BuAteni cu un conAinut de umiditate $\leq 25\%$
EficienAa energeticA sezonierA aferenA A incAlzirii spaAiului Aš: 70,5 %

BG

ПННЧОАДЗАНЧО АЕА РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2015/1186
Класове на енергийна ефективност: A
Индекс за енергийна ефективност: 106.28
Номинална топлинна мощност: 4.9 kW
пряко отделяна топлинна мощност: 4.9 kW
непряко отделяна топлинна мощност: 4.9 kW
Полезна ефективност при номинална топлинна мощност: 79,5 %
Спомагателно потребление на електроенергия При номинална топлинна мощност: 0 kW
При минимална топлинна мощност: 0 kW ; В режим на готовност: 0 kW
Вид отделяна топлинна мощност/регулиране на температурата в помещението: две или повече рАчни степени, без регулиране на температурата на помещението
Предпочитано гориво: Нарязани дървени трупи сA съдържание на влага $\leq 25\%$
Сезонна енергийна ефективност при отопление Aš: 70,5 %

HU

TermAismerteti adatlap (EU) 2015/1186 RENDELETE
EnergiahatekonysAgi osztAlyok: A
EnergiahatekonysAgi mutati: 106.28
Nevleges hAteljesitmAeny: 4.9 kW
Kozvetlen hAteljesitmAeny: 4.9 kW
Kozvetett hAteljesitmAeny: 4.9 kW
A nevleges hAteljesitmAenyhez tartozo hatAsfok: 79,5 %
KiegAszitA villamosenergia-fogyasztaA A nevleges hAteljesitmAenyen: 0 kW
A minimAlis hAteljesitmAenyen: 0 kW ; Keszlenleti uzemmAdban: 0 kW
A teljesitmAeny, illetve a beltAri hAtemArsAket szabA lyozAsanak tipusa: KAt vagy tobb kezi szabAlyozAsA AllAs, beltAri hAtemArsAket-szabA lyozAs nAklul
OptimAlis tuzelAanyag: Tuzifa, legfeljebb 25 % nedvessAgtartalommal
SzezonAlis helyisAgfuti hatAsfok, Aš: 70,5 %

SV

Produktblad FÖRORDNING (EU) 2015/1186
Energieffektivitetsklass: A
Energieffektivitetsindex: 106.28
Nominell avgiven värmeeffekt: 4.9 kW
direkta värmeeffekten: 4.9 kW
indirekta värmeeffekten: 4.9 kW
Nyttoverkningsgraden vid nominell avgiven värmeeffekt: 79,5 %
Tillsatselförbrukning Vid nominell avgiven värmeeffekt: 0 kW
Vid lägsta värmeeffekt: 0 kW ; I standbyläge: 0 kW
Typ av reglering av värmeeffekt/rumtemperatur: två eller flera manuella steg utan rumstemperaturreglering
Rekommenderat bränsle: Ved med fukthalt $\leq 25\%$
Säsongsmedelverkningsgrad för rumsuppvärmning Aš: 70,5 %

ET

Tootekirjeldus MÄÄRUS (EL) 2015/1186
energiatõhususe klass: A
Energiatõhususindeks: 106.28
Kütmise nimisoojusvõimsus: 4.9 kW
otsene soojusvõimsus: 4.9 kW
kaugkütmise soojusvõimsus: 4.9 kW
Kasutegur nimisoojusvõimsusel: 79,5 %
Täiendav elektritarbimine Nimisoojusvõimsusel: 0 kW
Minimaalsel soojusvõimsusel: 0 kW ; Ooteseisundis: 0 kW
Soojusvõimsuse tüüp/toatemperatuuri seadistamine: kahe või enama käsitsi juhitava kütmisastmega, toatemperatuuri reguleerimiseta
Eeliskütus: Küttepuid, niiskusesisaldus $\leq 25\%$
Kütmise sesoonne energiatõhusus Aš: 70,5 %

SK

InformaAný list výrobu NARIADENIE (EÚ) 2015/1186
trieda energetickej účinnosti: A
index energetickej účinnosti: 106.28
MenovitA tepelnA výkon: 4.9 kW
priamy tepelnA výkon: 4.9 kW
nepriamy tepelnA výkon: 4.9 kW
UžiteAná účinnosť pri menovitom tepelnom výkone: 79,5 %
Vlastná spotreba elektrickej energie Pri menovitom tepelnom výkone: 0 kW
Pri minimálnom tepelnom výkone: 0 kW ; V pohotovostnom režime: 0 kW
Druh ovládania tepelného výkonu/izbovej teploty: dve alebo viac manuálnych úrovní, bez ovládania izbovej teploty
UprednostAované palivo: GuAatina s obsahom vlhkosti $\leq 25\%$
Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru Aš: 70,5 %

CS

InformaAní list výrobu NAŘÍZENÍ (EU) 2015/1186
třída energetické účinnosti: A
Index energetické účinnosti: 106.28
JmenovitA tepelnA výkon: 4.9 kW
přímý tepelnA výkon: 4.9 kW
nepřímý tepelnA výkon: 4.9 kW
UžiteAná účinnost při jmenovitém tepelném výkonu: 79,5 %
Spotřeba pomocné elektrické energie Při jmenovitém tepelném výkonu: 0 kW
Při minimálním tepelném výkonu: 0 kW ; V pohotovostním režimu: 0 kW
Typ výdeje tepla/regulace teploty v místnosti: dva nebo více ruAních stupňů, bez regulace teploty v místnosti
Preferované palivo: DřevAená polena s obsahem vlhkosti $\leq 25\%$
Sezónní energetická účinnost vytApení Aš: 70,5 %

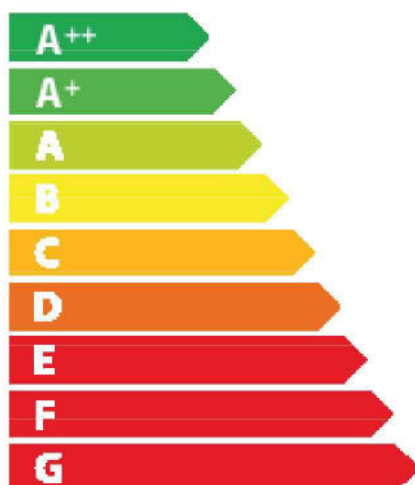


ENERG
енергия · ενέργεια

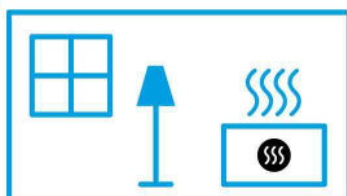
Y IJA
IE IA

DOVRE

SENSE100



A



4.9

kW

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

2015/1186

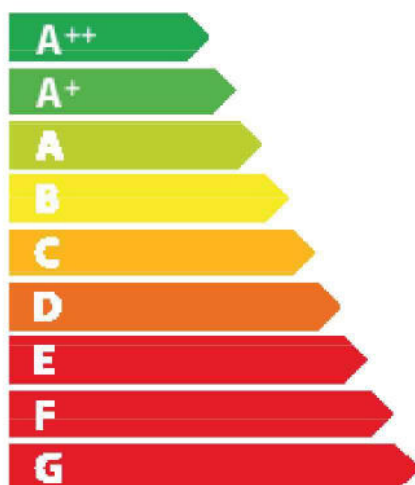


ENERG
енергия · ενέργεια

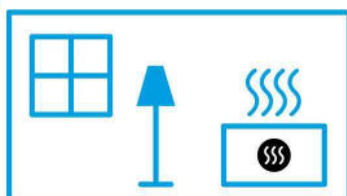


DOVRE

SENSE100



A⁺



7
kW

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

2015/1186

SENSE100



NL

Productkaart verordening (EU) 2015/1186
Energie-efficiëntieklasse: A+
Energie-efficiëntie-index: 107
Nominale warmte-afgifte: 7 kW
Directe warmte-afgifte: 7 kW
Indirecte warmte-afgifte: 7 kW
Nuttig rendement bij nominale warmte-afgifte: 80 %
Aanvullend electriciteitsverbruik bij nominale warmte-afgifte: 0 kW
bij minimale warmte-afgifte: 0 kW ; in stand-by-modus: 0 kW
Type warmte-afgifte/sturing kamertemperatuur: Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur
Voorkeursbrandstof: Stamhout, vochtgehalte $\leq 25\%$
Seizoensgebonden energie-efficiëntie η_s : 71 %

DE

Produktdaten Verordnungen (EU) 1185/2015
Energieeffizienzklasse: A+
Energieeffizienzindex: 107
Nennwärmeleistung: 7 kW
Direkte Wärmeleistung: 7 kW
Indirekte Wärmeleistung: 7 kW
Thermischer Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung: 80 %
Hilfsstromverbrauch bei Nennwärmeleistung: 0 kW
bei Mindestwärmeleistung: 0 kW ; im Bereitschaftszustand: 0 kW
Art der Wärmeleistung / Raumtemperaturkontrolle: zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle
Bevorzugter Brennstoff: Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt $\leq 25\%$
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad η_s : 71 %

EN

Product fiche REGULATION (EU) 2015/1186
Energy efficiency class: A+
Energy efficiency index: 107
Nominal heat output: 7 kW
direct heat output: 7 kW
indirect heat output: 7 kW
useful energy efficiency at nominal heat output: 80 %
Auxiliary electricity consumption at nominal heat output: 0 kW
at minimum heat output: 0 kW ; in standby mode: 0 kW
Type of heat output/room temperature control: two or more manual stages, no room temperature control
Preferred fuel: Wood logs with moisture content $\leq 25\%$
Seasonal space heating energy efficiency η_s : 71 %

FR

Fiche produit RÈGLEMENT (UE) 2015/1186
Classe d'efficacité énergétique: A+
Indice d'efficacité énergétique: 107
Puissance thermique nominale: 7 kW
Puissance thermique directe: 7 kW
Puissance thermique indirecte: 7 kW
Rendement utile à la puissance thermique nominale: 80 %
Consommation d'électricité auxiliaire à la puissance thermique nominale: 0 kW ; à la puissance thermique minimale: 0 kW
en mode veille: 0 kW
Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce: contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce
Combustible de référence: Bûches de bois ayant un taux d'humidité $\leq 25\%$
Efficacité énergétique saisonnière η_s : 71 %

ES

Ficha de product REGLAMENTO DELEGADO (UE) 2015/1186
clase de eficiencia energética: A+
índice de eficiencia energética: 107
Potencia calorífica nominal: 7 kW
potencia calorífica directa: 7 kW
potencia calorífica indirecta: 7 kW
eficiencia energética útil a potencia calorífica nominal: 80 %
Consumo auxiliar de electricidad a potencia calorífica nominal: 0 kW
a potencia calorífica mínima: 0 kW ; en modo de espera: 0 kW
Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior: dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior
Combustible preferido: Cepi di legno con tenore di umidità $\leq 25\%$
Eficiencia energética estacional de calefacción η_s : 71 %

IT

Documentazione tecnica REGOLAMENTO (UE) 2015/1186
Classe di efficienza energetica: A+
Indice di efficienza energetica: 107
Potenza termica nominale: 7 kW
Potenza termica diretta: 7 kW
Potenza termica indiretta: 7 kW
efficienza utile alla potenza termica nominale: 80 %
Consumo ausiliario di energia elettrica Alla potenza termica nominale: 0 kW
Alla potenza termica minima: 0 kW ; In modo stand-by: 0 kW
Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente: due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente
Combustibile preferito: Cepi di legno con tenore di umidità $\leq 25\%$
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente η_s : 71 %

NO

Datablad FORORDNING (EU) 2015/1186
Energieeffektivitetsklasse: A+
Energieeffektivitetsindekset: 107
Nominell varmeytelse: 7 kW
Direkte varmeytelse: 7 kW
Indirkete varmeytelse: 7 kW
Virkningsgrad ved nominell varmeytelse: 80 %
Supplerende elforbruk Ved nominell varmeytelse: 0 kW
Ved minimum varmeytelse: 0 kW ; I standbytilstand: 0 kW
Type varmeytelse/romtemperaturstyring: To eller flere manuelle reguleringsmuligheter. Ingen temperatur kontroll
Foretrukket brensel: Ved med vanninnhold $<25\%$
Årsvirkningsgrad ved romoppvarming η_s : 71 %

PL

Karta produktu ROZPORZĄDZENIE (UE) 2015/1186
Klasa efektywności energetycznej: A+
Współczynnik efektywności energetycznej: 107
Nominalna moc cieplna: 7 kW
Bezpośrednia moc cieplna produktu: 7 kW
Pośrednia moc cieplna produktu: 7 kW
Sprawność użytkowa przy nominalnej: 80 %
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne: Przy nominalnej mocy cieplnej: 0 kW
Przy minimalnej mocy cieplnej: 0 kW ; trybie czuwania: 0 kW
Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu: co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu
Paliwo zalecane: Kłody drzewne o wilgotności $\leq 25\%$
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń η_s : 71 %

DA

Datablad FORORDNING (EU) 2015/1186
Energieeffektivitetsklasse: A+
Energieeffektivitetsindekset: 107
Nominel varmeydelse: 7 kW
Direkte varmeydelse: 7 kW
Indirekte varmeydelse: 7 kW
Virkningsgrad ved nominel varmeydelse: 80 %
Supplerende elforbrug Ved nominel varmeydelse: 0 kW
Ved mindste varmeydelse: 0 kW ; I standbytilstand: 0 kW
Type varmeydelse/rumtemperaturstyring: To eller flere manuelle trin uden rumtemperaturstyring
Foretrukket brændsel: Brænde med vandindhold $\leq 25\%$
Årsvirkningsgrad ved rumopvarmning η_s : 71 %

FI

Tuoteseloste ASETUS (EU) 2015/1186
Energiätehoisuusluokka: A+
Energiätehoisuusindeksi: 107
Nimellislämpöteho: 7 kW
suora lämpöteho: 7 kW
epäsuora lämpöteho: 7 kW
hyötysuhde nimellislämpöteholla: 80 %
Lisäsähkökulutus Nimellislämpöteholla: 0 kW ; Vähimmäislämpöteholla: 0 kW
Valmiustilassa: 0 kW
Lämmityksen/huonelämpötilan säädön tyyppi: kaksi tai useampi manuaalista porrasta ilman huonelämpötilan säätöä
Ensisijainen polttoaine: Halot, kosteuspiitoisuus $\leq 25\%$
Tilalämmityksen kausittainen energiätehoisuus η_s : 71 %

PT

Ficha de produto REGULAMENTO (UE) 2015/1186
classe de eficiência energética: A+
índice de eficiência energética: 107
Potência calorífica nominal: 7 kW
potência calorífica direta: 7 kW
potência calorífica indireta: 7 kW
eficiência energética útil à potência calorífica nominal: 80 %
Consumo de eletricidade auxiliar À potência calorífica nominal: 0 kW
À potência calorífica mínima: 0 kW ; Em estado de vigília: 0 kW
Tipo de potência calorífica/comando da temperatura interior: Em duas ou mais fases manuais, sem comando da temperatura interior
Combustível preferencial: Toros, teor de humidade $\leq 25\%$
Eficiência energética do aquecimento ambiente sazonal η_s : 71 %

EL

Δελτίο προϊόντος ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/1186
τάξη ενεργειακής απόδοσης: A+
δείκτης ενεργειακής απόδοσης: 107
Ονομαστική θερμική ισχύς: 7 kW
άμεση θερμική ισχύς: 7 kW
έμμεση θερμική ισχύς: 7 kW
Ωφέλιμη απόδοση στην ονομαστική θερμική ισχύ: 80 %
Βοηθητική κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας στην ονομαστική θερμική ισχύ: 0 kW
στην ελάχιστη θερμική ισχύ: 0 kW ; σε κατάσταση αναμονής: 0 kW
Είδος θερμικής ισχύος/ρύθμισης θερμοκρασίας δωματίου: με δύο ή περισσότερες χειροκίνητες βαθμίδες, χωρίς ρυθμιστή θερμότητας δωματίου
Προτιμώμενο καύσιμο: Κορμιοτεμάχια με υγρασία $\leq 25\%$
Ενεργειακή απόδοση της εποχιακής θέρμανσης χώρου η_s : 71 %

SENSE100



SL

Podatkovna kartica UREDBA (EU) 2015/1186
razred energijske uAinkovitosti: A+
indeks energijske uAinkovitosti: 107
Nazivna izhodna toplotna moA: 7 kW
neposredna izhodna toplotna moA: 7 kW
posredna izhodna toplotna moA: 7 kW
Izkoristek pri nazivni izhodni toplotni moAi: 80 %
Dodatna potreba po elektriAni moAi Pri nazivni izhodni toplotni moAi: 0 kW
Pri minimalni izhodni toplotni moAi: 0 kW ; V stanju pripravljenosti: 0 kW
NaAin uravnavanja izhodne toplotne moAi/temperature v prostoru: Z dvema ali veA roAnimi stopnjami, brez uravnavanja temperature v prostoru
Osnovno gorivo: Polena z vsebnostjo vlage ≤ 25 %
Sezonska energijska uAinkovitost pri ogrevanju prostorov: 71 %

LV

RaAojuma datu lapa REGULA (ES) 2015/1186
energoefektivitAtes klase: A+
energoefektivitAtes indeks: 107
NominAlA siltuma jauda: 7 kW
tieAa siltuma jauda: 7 kW
netieAa siltuma jauda: 7 kW
Lietderibas koeficients pie nominAlAs siltuma jaudas: 80 %
Papildu elektroenerAijas pateriA Pie nominAlAs siltuma jaudas: 0 kW
Pie minimAlAs siltuma jaudas: 0 kW ; Gaidstaves reAimA: 0 kW
Siltuma jaudas/telpas temperatAuras regulAšanas tips: manuAla divpakApu vai daudzpakApu siltuma jauda, bez telpas temperatAuras regulAšanas
RekomendAtais kurinAmais: Malka ar mitruma saturu ≤ 25 %
Telpu apsildes sezonas energoefektivitAte A: 71 %

LT

Gaminio vardiniA parametrai lentelA REGLAMENTAS (ES) 2015/1186
energijos vartojimo efektyvumo klasA: A+
EnergoefektivitAtes indeks: 107
NominAlA siltuma jauda: 7 kW
tiesiogiai atiduodama AiluminA galia: 7 kW
netiesiogiai atiduodama AiluminA galia: 7 kW
Lietderibas koeficients pie nominAlAs siltuma jaudas: 80 %
Papildu elektroenerAijas pateriA Pie nominAlAs siltuma jaudas: 0 kW
Pie minimAlAs siltuma jaudas: 0 kW ; Gaidstaves reAimA: 0 kW
Siltuma jaudas/telpas temperatAuras regulAšanas tips: manuAla divpakApu vai daudzpakApu siltuma jauda, bez telpas temperatAuras regulAšanas
RekomendAtais kurinAmais: Malka ar mitruma saturu ≤ 25 %
Telpu apsildes sezonas energoefektivitAte A: 71 %

RO

FiAa produsului REGULAMENTUL (UE) 2015/1186
clasa de eficienA energeticA: A+
indicele de eficienA energeticA: 107
Puterea termicA nominalA: 7 kW
puterea termicA directA: 7 kW
puterea termicA indirectA: 7 kW
Randamentul util la putere termicA nominalA: 80 %
Consumul auxiliar de energie electricA La putere termicA nominalA: 0 kW
La putere termicA minimA: 0 kW ; In modul standby: 0 kW
Tip de putere furnizatA/controlul temperaturii camerei: douA sau mai multe trepte de putere manuale, fArA controlul temperaturii camerei
Combustibil de bazA: BuAteni cu un conAinut de umiditate ≤ 25 %
EficienAa energeticA sezonierA aferenA incAlzirii spaAiului A: 71 %

BG

ПННЧОАДЗАНЧО АЕА РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2015/1186
Класове на енергийна ефективност: A+
Индекс за енергийна ефективност: 107
Номинална топлинна мощност: 7 kW
пряко отделяна топлинна мощност: 7 kW
непряко отделяна топлинна мощност: 7 kW
Полезна ефективност при номинална топлинна мощност: 80 %
Спомагателно потребление на електроенергия При номинална топлинна мощност: 0 kW
При минимална топлинна мощност: 0 kW ; В режим на готовност: 0 kW
Вид отделяна топлинна мощност/регулиране на температурата в помещението:
две или повече рАчни степени, без регулиране на температурата на помещението
Предпочитано гориво: Нарязани дървени трупи със съдържание на влага ≤ 25 %
Сезонна енергийна ефективност при отопление A: 71 %

HU

Termékismertető adatlap (EU) 2015/1186 RENDELETE
Energiahatékonysági osztályok: A+
Energiahatékonysági mutató: 107
Névleges hőteljesítmény: 7 kW
Közvetlen hőteljesítmény: 7 kW
Közvetett hőteljesítmény: 7 kW
A névleges hőteljesítményhez tartozó hatásfok: 80 %
Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás A névleges hőteljesítményen: 0 kW
A minimális hőteljesítményen: 0 kW ; Készenléti üzemmódban: 0 kW
A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa: Két vagy több kézi szabályozású állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül
Optimális tüzelőanyag: Tüzifa, legfeljebb 25 % nedvességtartalommal
Szezonális helyiségfűtési hatásfok, A: 71 %

SV

Produktblad FÖRORDNING (EU) 2015/1186
Energieffektivitetsklass: A+
Energieffektivitetsindex: 107
Nominell avgiven värmeeffekt: 7 kW
direkta värmeeffekten: 7 kW
indirekta värmeeffekten: 7 kW
Nyttoverkningsgraden vid nominell avgiven värmeeffekt: 80 %
Tillsatselförbrukning Vid nominell avgiven värmeeffekt: 0 kW
Vid lägsta värmeeffekt: 0 kW ; I standbyläge: 0 kW
Typ av reglering av värmeeffekt/rumtemperatur: två eller flera manuella steg utan rumstemperaturreglering
Rekommenderat bränsle: Ved med fukthalt ≤ 25 %
Säsongsnedelverkningsgrad för rumsuppvärmning A: 71 %

ET

Tootekirjeldus MÄÄRUS (EL) 2015/1186
energiatõhususe klass: A+
Energiatõhususindeks: 107
Kütmise nimisoojusvõimsus: 7 kW
otsene soojusvõimsus: 7 kW
kaugkütmise soojusvõimsus: 7 kW
Kasutegur nimisoojusvõimsusel: 80 %
Täiendav elektritarbimine Nimisoojusvõimsusel: 0 kW
Minimaalsel soojusvõimsusel: 0 kW ; Ooteseisundis: 0 kW
Soojusvõimsuse tüüp/toatemperatuuri seadistamine: kahe või enama käsitsi juhitava kütmisastmega, toatemperatuuri reguleerimiseta
Eeliskütus: Küttepuid, niiskusesisaldus ≤ 25 %
Kütmise sesoonne energiatõhusus A: 71 %

SK

InformaAný list výrobu NARIADENIE (EÚ) 2015/1186
trieda energetickej účinnosti: A+
index energetickej účinnosti: 107
Menovitý tepelný výkon: 7 kW
priamy tepelný výkon: 7 kW
nepriamy tepelný výkon: 7 kW
Užitečná účinnosť pri menovitom tepelnom výkone: 80 %
Vlastná spotreba elektrickej energie Pri menovitom tepelnom výkone: 0 kW
Pri minimálnom tepelnom výkone: 0 kW ; V pohotovostnom režime: 0 kW
Druh ovládania tepelného výkonu/izbovej teploty: dve alebo viac manuálnych úrovní, bez ovládania izbovej teploty
Uprednostňované palivo: Guľatina s obsahom vlhkosti ≤ 25 %
Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru A: 71 %

CS

InformaAní list výrobu NAŘÍZENÍ (EU) 2015/1186
třída energetické účinnosti: A+
Index energetické účinnosti: 107
Jmenovitý tepelný výkon: 7 kW
přímý tepelný výkon: 7 kW
nepřímý tepelný výkon: 7 kW
Užitečná účinnost při jmenovitém tepelném výkonu: 80 %
Spotřeba pomocné elektrické energie Při jmenovitém tepelném výkonu: 0 kW
Při minimálním tepelném výkonu: 0 kW ; V pohotovostním režimu: 0 kW
Typ výdeje tepla/regulace teploty v místnosti: dva nebo více ruAních stupňů, bez regulace teploty v místnosti
Preferované palivo: Dřevěná polena s obsahem vlhkosti ≤ 25 %
Sezónní energetická účinnost vytápění A: 71 %

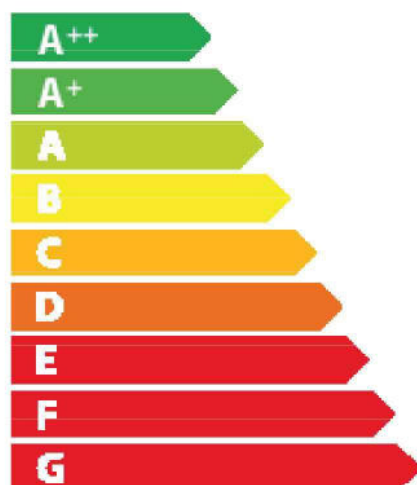


ENERG
енергия · ενέργεια

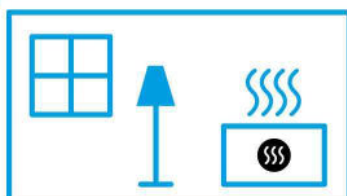
Y IJA
IE IA

DOVRE

SENSE100



A



7
kW

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

2015/1186

SENSE100



NL
Productkaart verordening (EU) 2015/1186
Energie-efficiëntieklasse: A
Energie-efficiëntie-index: 106
Nominale warmte-afgifte: 7 kW
Directe warmte-afgifte: 7 kW
Indirecte warmte-afgifte: 7 kW
Nuttig rendement bij nominale warmte-afgifte: 80 %
Aanvullend electriciteitsverbruik bij nominale warmte-afgifte: 0 kW
bij minimale warmte-afgifte: 0 kW ; in stand-by-modus: 0 kW
Type warmte-afgifte/sturing kamertemperatuur: Eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur
Voorkeurbedstof: Stomhout, vochtgehalte ≤ 25 %
Seizoensgebonden energie-efficiëntie ηs: 70 %

DE
Produktdaten Verordnungen (EU) 1185/2015
Energieeffizienzklasse: A
Energieeffizienzindex: 106
Nennwärmeleistung: 7 kW
Direkte Wärmeleistung: 7 kW
Indirekte Wärmeleistung: 7 kW
Thermischer Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung: 80 %
Hilfsstromverbrauch bei Nennwärmeleistung: 0 kW
bei Mindestwärmeleistung: 0 kW ; im Bereitschaftszustand: 0 kW
Art der Wärmeleistung / Raumtemperaturkontrolle: Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle
Bevorzugter Brennstoff: Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt ≤ 25 %
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad ηs: 70 %

EN
Product fiche REGULATION (EU) 2015/1186
Energy efficiency class: A
Energy efficiency index: 106
Nominal heat output: 7 kW
direct heat output: 7 kW
indirect heat output: 7 kW
useful energy efficiency at nominal heat output: 80 %
Auxiliary electricity consumption at nominal heat output: 0 kW
at minimum heat output: 0 kW ; in standby mode: 0 kW
Type of heat output/room temperature control: single stage heat output, no room temperature control
Preferred fuel: Wood logs with moisture content ≤ 25 %
Seasonal space heating energy efficiency ηs: 70 %

FR
Fiche produit RÈGLEMENT (UE) 2015/1186
Classe d'efficacité énergétique: A
Indice d'efficacité énergétique: 106
Puissance thermique nominale: 7 kW
Puissance thermique directe: 7 kW
Puissance thermique indirecte: 7 kW
Rendement utile à la puissance thermique nominale: 80 %
Consommation d'électricité auxiliaire à la puissance thermique nominale: 0 kW ; à la puissance thermique minimale: 0 kW
en mode veille: 0 kW
Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce: contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce
Combustible de référence: Bûches de bois ayant un taux d'humidité ≤ 25 %
Efficacité énergétique saisonnière ηs: 70 %

ES
Ficha de product REGLAMENTO DELEGADO (UE) 2015/1186
clase de eficiencia energética: A
índice de eficiencia energética: 106
Potencia calorífica nominal: 7 kW
potencia calorífica directa: 7 kW
potencia calorífica indirecta: 7 kW
eficiencia energética útil a potencia calorífica nominal: 80 %
Consumo auxiliar de electricidad a potencia calorífica nominal: 0 kW
a potencia calorífica mínima: 0 kW ; en modo de espera: 0 kW
Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior: potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior
Combustible preferido: Cepi di legno con tenore di umidità ≤ 25 %
Eficiencia energética estacional de calefacción ηs: 70 %

IT
Documentazione tecnica REGOLAMENTO (UE) 2015/1186
Classe di efficienza energetica: A
Indice di efficienza energetica: 106
Potenza termica nominale: 7 kW
Potenza termica diretta: 7 kW
Potenza termica indiretta: 7 kW
efficienza utile alla potenza termica nominale: 80 %
Consumo ausiliario di energia elettrica Alla potenza termica nominale: 0 kW
Alla potenza termica minima: 0 kW ; In modo stand-by: 0 kW
Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente: potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente
Combustibile preferito: Ceppi di legno con tenore di umidità ≤ 25 %
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente ηs: 70 %

NO
Datablad FORORDNING (EU) 2015/1186
Energieeffektivitetsklasse: A
Energieeffektivitetsindeks: 106
Nominell varmeytelse: 7 kW
Direkte varmeytelse: 7 kW
Indirkete varmeytelse: 7 kW
Virkningsgrad ved nominell varmeytelse: 80 %
Supplerende elforbruk Ved nominell varmeytelse: 0 kW
Ved minimum varmeytelse: 0 kW ; I standbytilstand: 0 kW
Type varmeytelse/romtemperaturstyring: Ettrinns varmeeffekt, ingen romtemperatur kontroll.
Foretrukket brensel: Ved med vanninnhold <25%
Årsvirkningsgrad ved romoppvarming ηs: 70 %

PL
Karta produktu ROZPORZĄDZENIE (UE) 2015/1186
Klasa efektywności energetycznej: A
Współczynnik efektywności energetycznej: 106
Nominalna moc cieplna: 7 kW
Bezpośrednia moc cieplna produktu: 7 kW
Pośrednia moc cieplna produktu: 7 kW
Sprawność użytkowa przy nominalnej: 80 %
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne: Przy nominalnej mocy cieplnej: 0 kW
Przy minimalnej mocy cieplnej: 0 kW ; trybie czuwania: 0 kW
Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu: jednostopniową moc cieplną, bez regulacji temperatury w pomieszczeniu
Paliwo zalecane: Kłody drzewne o wilgotności ≤ 25 %
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń ηs: 70 %

DA
Datablad FORORDNING (EU) 2015/1186
Energieeffektivitetsklasse: A
Energieeffektivitetsindeks: 106
Nominel varmeydelse: 7 kW
Direkte varmeydelse: 7 kW
Indirekte varmeydelse: 7 kW
Virkningsgrad ved nominel varmeydelse: 80 %
Supplerende elforbrug Ved nominel varmeydelse: 0 kW
Ved mindste varmeydelse: 0 kW ; I standbytilstand: 0 kW
Type varmeydelse/rumtemperaturstyring: ét-trinsvarmeydelse uden rumtemperaturstyring
Foretrukket brændsel: Brænde med vandindhold ≤ 25 %
Årsvirkningsgrad ved rumopvarmning ηs: 70 %

FI
Tuoteseloste ASETUS (EU) 2015/1186
Energiatohokkuusluokka: A
Energiatohokkuusindeksi: 106
Nimellislämpöteho: 7 kW
suora lämpöteho: 7 kW
epäsuora lämpöteho: 7 kW
hyötysuhde nimellislämpöteholla: 80 %
Lisäsähkökulutus Nimellislämpöteholla: 0 kW ; Vähimmäislämpöteholla: 0 kW
Valmiustilassa: 0 kW
Lämmityksen/huonelämpötilan säädön tyyppi: yksiportainen lämmitys ilman huonelämpötilan säätöä
Ensisijainen polttoaine: Halot, kosteuspitoisuus ≤ 25 %
Tilalämmityksen kausittainen energiatohokkuus ηs: 70 %

PT
Ficha de produto REGULAMENTO (UE) 2015/1186
classe de eficiência energética: A
índice de eficiência energética: 106
Potência calorífica nominal: 7 kW
potência calorífica direta: 7 kW
potência calorífica indireta: 7 kW
eficiência energética útil à potência calorífica nominal: 80 %
Consumo de eletricidade auxiliar À potência calorífica nominal: 0 kW
À potência calorífica mínima: 0 kW ; Em estado de vigília: 0 kW
Tipo de potência calorífica/comando da temperatura interior: Potência calorífica numa fase única, sem comando da temperatura interior
Combustível preferencial: Toros, teor de humidade ≤ 25 %
Eficiência energética do aquecimento ambiente sazonal η: 70 %

EL
Δελτίο προϊόντος ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/1186
τάξη ενεργειακής απόδοσης: A
δείκτης ενεργειακής απόδοσης: 106
Ονομαστική θερμική ισχύς: 7 kW
άμεση θερμική ισχύς: 7 kW
έμμεση θερμική ισχύς: 7 kW
Ωφέλιμη απόδοση στην ονομαστική θερμική ισχύ: 80 %
Βοηθητική κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας στην ονομαστική θερμική ισχύ: 0 kW
στην ελάχιστη θερμική ισχύ: 0 kW ; σε κατάσταση αναμονής: 0 kW
Είδος θερμικής ισχύος/ρύθμισης θερμοκρασίας δωμάτιου: με μονοβάθμια θερμική ισχύ, χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας διαμέτρου Π
ροτιμώμενο καύσιμο: Κορμιοτεμάχια με υγρασία ≤ 25 %
Ενεργειακή απόδοση της εποχιακής θέρμανσης χώρου ηs: 70 %

SENSE100



SL

Podatkovna kartica UREDBA (EU) 2015/1186
razred energijske uAinkovitosti: A
indeks energijske uAinkovitosti: 106
Nazivna izhodna toplotna moA: 7 kW
neposredna izhodna toplotna moA: 7 kW
posredna izhodna toplotna moA: 7 kW
Izkoristek pri nazivni izhodni toplotni moAi: 80 %
Dodatna potreba po elektriAni moAi Pri nazivni izhodni toplotni moAi: 0 kW
Pri minimalni izhodni toplotni moAi: 0 kW ; V stanju pripravljenosti: 0 kW
NaAin uravnavanja izhodne toplotne moAi/temperature v prostor: enostopenjskim uravnavanjem izhodne toplotne moAi, brez uravnavanja temperature v prostor
Osnovno gorivo: Polena z vsebnostjo vlage $\leq 25\%$
Sezonska energijska uAinkovitost pri ogrevanju prostorov: 70 %

LV

RaAojuma datu lapa REGULA (ES) 2015/1186
energoefektivitAtes klase: A
energoefektivitAtes indeks: 106
NominAlA siltuma jauda: 7 kW
tieAa siltuma jauda: 7 kW
netieAa siltuma jauda: 7 kW
Lietderibas koeficients pie nominAlAs siltuma jaudas: 80 %
Papildu elektroenerAijas pateriAis Pie nominAlAs siltuma jaudas: 0 kW
Pie minimAlAs siltuma jaudas: 0 kW ; GaidstAves reAimA: 0 kW
Siltuma jaudas/telpas temperatAuras regulAšanas tips: vienpakApes siltuma jauda bez telpas temperatAuras regulAšanas
RekomendAtais kurinAmais: Malka ar mitruma saturu $\leq 25\%$
Telpu apsildes sezonas energoefektivitAte η_s : 70 %

LT

Gaminio vardiniA parametrai lentelA REGLAMENTAS (ES) 2015/1186
energijos vartojimo efektyvumo klasA: A
EnergoefektivitAtes indeks: 106
NominAlA siltuma jauda: 7 kW
tiesiogiai atiduodama AiluminA galia: 7 kW
netiesiogiai atiduodama AiluminA galia: 7 kW
Lietderibas koeficients pie nominAlAs siltuma jaudas: 80 %
Papildu elektroenerAijas pateriAis Pie nominAlAs siltuma jaudas: 0 kW
Pie minimAlAs siltuma jaudas: 0 kW ; GaidstAves reAimA: 0 kW
Siltuma jaudas/telpas temperatAuras regulAšanas tips: vienpakApes siltuma jauda bez telpas temperatAuras regulAšanas
RekomendAtais kurinAmais: Malka ar mitruma saturu $\leq 25\%$
Telpu apsildes sezonas energoefektivitAte η_s : 70 %

RO

FiAa produsului REGULAMENTUL (UE) 2015/1186
clasa de eficienA energeticA: A
indicele de eficienA energeticA: 106
Puterea termicA nominalA: 7 kW
puterea termicA directA: 7 kW
puterea termicA indirectA: 7 kW
Randamentul util la putere termicA nominalA: 80 %
Consumul auxiliar de energie electricA La putere termicA nominalA: 0 kW
La putere termicA minimA: 0 kW ; In modul standby: 0 kW
Tip de putere furnizatA/controlul temperaturii camerei: cu o singurA treaptA de putere termicA, fAra controlul temperaturii camerei
Combustibil de bazA: BuAteni cu un conAinut de umiditate $\leq 25\%$
EficienAa energeticA sezonierA aferenA incAlzirii spaAiului η_s : 70 %

BG

ПННЧОДЗАНЧО АЕА РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2015/1186
Класове на енергийна ефективност: A
Индекс за енергийна ефективност: 106
Номинална топлинна мощност: 7 kW
пряко отделяна топлинна мощност: 7 kW
непряко отделяна топлинна мощност: 7 kW
Полезна ефективност при номинална топлинна мощност: 80 %
Спомагателно потребление на електроенергия При номинална топлинна мощност: 0 kW
При минимална топлинна мощност: 0 kW ; В режим на готовност: 0 kW
Вид отделяна топлинна мощност/регулиране на температурата в помещението:
една степен на топлинна мощност, без регулиране на температурата в помещението
Предпочитано гориво: Нарязани дървени трупи със съдържание на влага $\leq 25\%$
Сезонна енергийна ефективност при отопление η_s : 70 %

HU

Termékismertető adatlap (EU) 2015/1186 RENDELETE
Energiahatékonysági osztályok: A
Energiahatékonysági mutató: 106
Névleges hőteljesítmény: 7 kW
Közvetlen hőteljesítmény: 7 kW
Közvetett hőteljesítmény: 7 kW
A névleges hőteljesítményhez tartozó hatásfok: 80 %
Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás A névleges hőteljesítményen: 0 kW
A minimális hőteljesítményen: 0 kW ; Készenléti üzemmódban: 0 kW
A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa: Egyetlen állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül
Optimális tüzelőanyag: Tüzifa, legfeljebb 25 % nedvességtartalommal
Szezonális helyiségfűtési hatásfok, η_s : 70 %

SV

Produktblad FÖRORDNING (EU) 2015/1186
Energieffektivitetsklass: A
Energieffektivitetsindex: 106
Nominell avgiven värmeeffekt: 7 kW
direkta värmeeffekten: 7 kW
indirekta värmeeffekten: 7 kW
Nyttoverkningsgraden vid nominell avgiven värmeeffekt: 80 %
Tillsatselförbrukning Vid nominell avgiven värmeeffekt: 0 kW
Vid lägsta värmeeffekt: 0 kW ; I standbyläge: 0 kW
Typ av reglering av värmeeffekt/rumtemperatur: enstegs värmeeffekt utan rumtemperaturreglering
Rekommenderat bränsle: Ved med fukthalt $\leq 25\%$
Säsongsmedelverkningsgrad för rumsuppvärmning η_s : 70 %

ET

Tootekirjeldus MÄÄRUS (EL) 2015/1186
energiatõhususe klass: A
Energiatõhususindeks: 106
Kütmise nimisoojusvõimsus: 7 kW
otsene soojusvõimsus: 7 kW
kaugkütmise soojusvõimsus: 7 kW
Kasutegur nimisoojusvõimsusel: 80 %
Täiendav elektritarbimine Nimisoojusvõimsusel: 0 kW
Minimaalsel soojusvõimsusel: 0 kW ; Ooteseisundis: 0 kW
Soojusvõimsuse tüüp/toatemperatuuri seadistamine: üheastmelise soojusvõimsusega, toatemperatuuri seadistamiseta
Eeliskütus: Küttepuid, niiskusesisaldus $\leq 25\%$
Kütmise sesoonne energiatõhusus η_s : 70 %

SK

InformaAný list výrobu NARIADENIE (EÚ) 2015/1186
trieda energetickej účinnosti: A
index energetickej účinnosti: 106
Menovitý tepelný výkon: 7 kW
priamy tepelný výkon: 7 kW
nepriamy tepelný výkon: 7 kW
Užitečná účinnosť pri menovitom tepelnom výkone: 80 %
Vlastná spotreba elektrickej energie Pri menovitom tepelnom výkone: 0 kW
Pri minimálnom tepelnom výkone: 0 kW ; V pohotovostnom režime: 0 kW
Druh ovládania tepelného výkonu/izbovej teploty: jednoúrovňový tepelný výkon bez ovládania izbovej teploty
Uprednostňované palivo: Guľatina s obsahom vlhkosti $\leq 25\%$
Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru η_s : 70 %

CS

InformaAní list výrobu NAŘÍZENÍ (EU) 2015/1186
třída energetické účinnosti: A
Index energetické účinnosti: 106
Jmenovitý tepelný výkon: 7 kW
přímý tepelný výkon: 7 kW
nepřímý tepelný výkon: 7 kW
Užitečná účinnost při jmenovitém tepelném výkonu: 80 %
Spotřeba pomocné elektrické energie Při jmenovitém tepelném výkonu: 0 kW
Při minimálním tepelném výkonu: 0 kW ; V pohotovostním režimu: 0 kW
Typ výdeje tepla/regulace teploty v místnosti: jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti
Preferované palivo: Dřevěná polena s obsahem vlhkosti $\leq 25\%$
Sezónní energetická účinnost vytápění η_s : 70 %

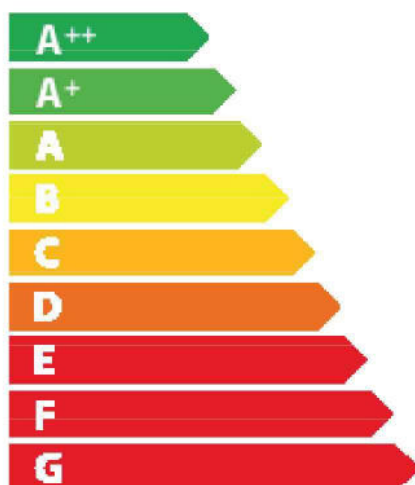


ENERG
енергия · ενέργεια

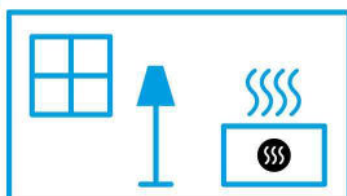
Y IJA
IE IA

DOVRE

SENSE200



A



4.9

kW

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

2015/1186

SENSE200



NL

Productkaart verordening (EU) 2015/1186
Energie-efficiëntieklasse: A
Energie-efficiëntie-index: 106.28
Nominale warmte-afgifte: 4.9 kW
Directe warmte-afgifte: 4.9 kW
Indirecte warmte-afgifte: 4.9 kW
Nuttig rendement bij nominale warmte-afgifte: 79,5 %
Aanvullend electriciteitsverbruik bij nominale warmte-afgifte: 0 kW
bij minimale warmte-afgifte: 0 kW ; in stand-by-modus: 0 kW
Type warmte-afgifte/sturing kamertemperatuur: Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur
Voorkeursbrandstof: Stamhout, vochtgehalte ≤ 25 %
Seizoensgebonden energie-efficiëntie η_s : 70.5 %

DE

Produktdaten Verordnungen (EU) 1185/2015
Energieeffizienzklasse: A
Energieeffizienzindex: 106.28
Nennwärmeleistung: 4.9 kW
Direkte Wärmeleistung: 4.9 kW
Indirekte Wärmeleistung: 4.9 kW
Thermischer Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung: 79,5 %
Hilfsstromverbrauch bei Nennwärmeleistung: 0 kW
bei Mindestwärmeleistung: 0 kW ; im Bereitschaftszustand: 0 kW
Art der Wärmeleistung / Raumtemperaturkontrolle: zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle
Bevorzugter Brennstoff: Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt ≤ 25 %
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad η_s : 70.5 %

EN

Product fiche REGULATION (EU) 2015/1186
Energy efficiency class: A
Energy efficiency index: 106.28
Nominal heat output: 4.9 kW
direct heat output: 4.9 kW
indirect heat output: 4.9 kW
useful energy efficiency at nominal heat output: 79,5 %
Auxiliary electricity consumption at nominal heat output: 0 kW
at minimum heat output: 0 kW ; in standby mode: 0 kW
Type of heat output/room temperature control: two or more manual stages, no room temperature control
Preferred fuel: Wood logs with moisture content ≤ 25 %
Seasonal space heating energy efficiency η_s : 70.5 %

FR

Fiche produit RÈGLEMENT (UE) 2015/1186
Classe d'efficacité énergétique: A
Indice d'efficacité énergétique: 106.28
Puissance thermique nominale: 4.9 kW
Puissance thermique directe: 4.9 kW
Puissance thermique indirecte: 4.9 kW
Rendement utile à la puissance thermique nominale: 79,5 %
Consommation d'électricité auxiliaire à la puissance thermique nominale: 0 kW ; à la puissance thermique minimale: 0 kW
en mode veille: 0 kW
Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce: contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce
Combustible de référence: Bûches de bois ayant un taux d'humidité ≤ 25 %
Efficacité énergétique saisonnière η_s : 70.5 %

ES

Ficha de product REGLAMENTO DELEGADO (UE) 2015/1186
clase de eficiencia energética: A
índice de eficiencia energética: 106.28
Potencia calorífica nominal: 4.9 kW
potencia calorífica directa: 4.9 kW
potencia calorífica indirecta: 4.9 kW
eficiencia energética útil a potencia calorífica nominal: 79,5 %
Consumo auxiliar de electricidad a potencia calorífica nominal: 0 kW
a potencia calorífica mínima: 0 kW ; en modo de espera: 0 kW
Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior: dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior
Combustible preferido: Cepi di legno con tenore di umidità ≤ 25 %
Eficiencia energética estacional de calefacción η_s : 70.5 %

IT

Documentazione tecnica REGOLAMENTO (UE) 2015/1186
Classe di efficienza energetica: A
Indice di efficienza energetica: 106.28
Potenza termica nominale: 4.9 kW
Potenza termica diretta: 4.9 kW
Potenza termica indiretta: 4.9 kW
efficienza utile alla potenza termica nominale: 79,5 %
Consumo ausiliario di energia elettrica Alla potenza termica nominale: 0 kW
Alla potenza termica minima: 0 kW ; In modo stand-by: 0 kW
Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente: due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente
Combustibile preferito: Cepi di legno con tenore di umidità ≤ 25 %
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente η_s : 70.5 %

NO

Datablad FORORDNING (EU) 2015/1186
Energieeffektivitetsklasse: A
Energieeffektivitetsindekset: 106.28
Nominell varmeytelse: 4.9 kW
Direkte varmeytelse: 4.9 kW
Indirkete varmeytelse: 4.9 kW
Virkningsgrad ved nominell varmeytelse: 79,5 %
Supplerende elforbruk Ved nominell varmeytelse: 0 kW
Ved minimum varmeytelse: 0 kW ; I standbytilstand: 0 kW
Type varmeytelse/romtemperaturstyring: To eller flere manuelle reguleringsmuligheter. Ingen temperatur kontroll
Foretrukket brensel: Ved med vanninnhold $< 25\%$
Årsvirkningsgrad ved romoppvarming η_s : 70.5 %

PL

Karta produktu ROZPORZĄDZENIE (UE) 2015/1186
Klasa efektywności energetycznej: A
Współczynnik efektywności energetycznej: 106.28
Nominalna moc cieplna: 4.9 kW
Bezpośrednia moc cieplna produktu: 4.9 kW
Pośrednia moc cieplna produktu: 4.9 kW
Sprawność użytkowa przy nominalnej: 79,5 %
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne: Przy nominalnej mocy cieplnej: 0 kW
Przy minimalnej mocy cieplnej: 0 kW ; trybie czuwania: 0 kW
Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu: co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu
Paliwo zalecane: Kłody drzewne o wilgotności ≤ 25 %
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń η_s : 70.5 %

DA

Datablad FORORDNING (EU) 2015/1186
Energieffektivitetsklasse: A
Energieffektivitetsindekset: 106.28
Nominel varmeydelse: 4.9 kW
Direkte varmeydelse: 4.9 kW
Indirekte varmeydelse: 4.9 kW
Virkningsgrad ved nominel varmeydelse: 79,5 %
Supplerende elforbrug Ved nominel varmeydelse: 0 kW
Ved mindste varmeydelse: 0 kW ; I standbytilstand: 0 kW
Type varmeydelse/rumtemperaturstyring: To eller flere manuelle trin uden rumtemperaturstyring
Foretrukket brændsel: Brænde med vandindhold ≤ 25 %
Årsvirkningsgrad ved rumopvarmning η_s : 70.5 %

FI

Tuoteseloste ASETUS (EU) 2015/1186
Energiätehoisuusluokka: A
Energiätehoisuusindeksi: 106.28
Nimellislämpöteho: 4.9 kW
suora lämpöteho: 4.9 kW
epäsuora lämpöteho: 4.9 kW
hyötysuhde nimellislämpöteholla: 79,5 %
Lisäsähkökulutus Nimellislämpöteholla: 0 kW ; Vähimmäislämpöteholla: 0 kW
Valmistustilassa: 0 kW
Lämmityksen/huonelämpötilan säädön tyyppi: kaksi tai useampi manuaalista porrasta ilman huonelämpötilan säätöä
Ensisijainen polttoaine: Halot, kosteuspiitoisuus ≤ 25 %
Tilalämmityksen kausittainen energiätehoisuus η_s : 70.5 %

PT

Ficha de produto REGULAMENTO (UE) 2015/1186
classe de eficiência energética: A
índice de eficiência energética: 106.28
Potência calorífica nominal: 4.9 kW
potência calorífica direta: 4.9 kW
potência calorífica indireta: 4.9 kW
eficiência energética útil à potência calorífica nominal: 79,5 %
Consumo de eletricidade auxiliar À potência calorífica nominal: 0 kW
À potência calorífica mínima: 0 kW ; Em estado de vigília: 0 kW
Tipo de potência calorífica/comando da temperatura interior: Em duas ou mais fases manuais, sem comando da temperatura interior
Combustível preferencial: Toros, teor de humidade ≤ 25 %
Eficiência energética do aquecimento ambiente sazonal η_s : 70.5 %

EL

Δελτίο προϊόντος ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/1186
τάξη ενεργειακής απόδοσης: A
δείκτης ενεργειακής απόδοσης: 106.28
Ονομαστική θερμική ισχύς: 4.9 kW
άμεση θερμική ισχύς: 4.9 kW
έμμεση θερμική ισχύς: 4.9 kW
Ωφέλιμη απόδοση στην ονομαστική θερμική ισχύ: 79,5 %
Βοηθητική κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας στην ονομαστική θερμική ισχύ: 0 kW
στην ελάχιστη θερμική ισχύ: 0 kW ; σε κατάσταση αναμονής: 0 kW
Είδος θερμικής ισχύος/ρύθμισης θερμοκρασίας δωματίου: με δύο ή περισσότερες χειροκίνητες βαθμίδες, χωρίς ρυθμιστή θερμότητας δωματίου
Προτιμώμενο καύσιμο: Κορμιοτεμάχια με υγρασία ≤ 25 %
Ενεργειακή απόδοση της εποχιακής θέρμανσης χώρου η_s : 70.5 %

SENSE200



SL

Podatkovna kartica UREDBA (EU) 2015/1186
razred energijske uAinkovitosti: A
indeks energijske uAinkovitosti: 106.28
Nazivna izhodna toplotna moA: 4.9 kW
neposredna izhodna toplotna moA: 4.9 kW
posredna izhodna toplotna moA: 4.9 kW
Izkoristek pri nazivni izhodni toplotni moAi: 79,5 %
Dodatna potreba po elektriAni moAi Pri nazivni izhodni toplotni moAi: 0 kW
Pri minimalni izhodni toplotni moAi: 0 kW ; V stanju pripravljenosti: 0 kW
NaAin uravnavanja izhodne toplotne moAi/temperature v prostoru: Z dvema ali veA roAnimi stopnjami, brez uravnavanja temperature v prostoru
Osnovno gorivo: Polena z vsebnostjo vlage ≤ 25 %
Sezonska energijska uAinkovitost pri ogrevanju prostorov: 70,5 %

LV

RaAojuma datu lapa REGULA (ES) 2015/1186
energoefektivitAtes klase: A
energoefektivitAtes indeks: 106.28
NominAlA siltuma jauda: 4.9 kW
tieAa siltuma jauda: 4.9 kW
netieAa siltuma jauda: 4.9 kW
Lietderibas koeficients pie nominAlAs siltuma jaudas: 79,5 %
Papildu elektroenerAijas pateriAš Pie nominAlAs siltuma jaudas: 0 kW
Pie minimAlAs siltuma jaudas: 0 kW ; GaidstAves reAimA: 0 kW
Siltuma jaudas/telpas temperatAuras regulAšanas tips: manuAla divpakApu vai daudzpakApu siltuma jauda, bez telpas temperatAuras regulAšanas
RekomendAtais kurinAmais: Malka ar mitruma saturu ≤ 25 %
Telpu apsildes sezonas energoefektivitAte Aš: 70,5 %

LT

Gaminio vardiniA parametrA lentelA REGLAMENTAS (ES) 2015/1186
energijos vartojimo efektyvumo klasA: A
EnergoefektivitAtes indeks: 106.28
NominAlA siltuma jauda: 4.9 kW
tiesiogiai atiduodama AiiluminA galia: 4.9 kW
netiesiogiai atiduodama AiiluminA galia: 4.9 kW
Lietderibas koeficients pie nominAlAs siltuma jaudas: 79,5 %
Papildu elektroenerAijas pateriAš Pie nominAlAs siltuma jaudas: 0 kW
Pie minimAlAs siltuma jaudas: 0 kW ; GaidstAves reAimA: 0 kW
Siltuma jaudas/telpas temperatAuras regulAšanas tips: manuAla divpakApu vai daudzpakApu siltuma jauda, bez telpas temperatAuras regulAšanas
RekomendAtais kurinAmais: Malka ar mitruma saturu ≤ 25 %
Telpu apsildes sezonas energoefektivitAte Aš: 70,5 %

RO

FiAa produsului REGULAMENTUL (UE) 2015/1186
clasa de eficienA energeticA: A
indicele de eficienA energeticA: 106.28
Puterea termicA nominalA: 4.9 kW
puterea termicA directA: 4.9 kW
puterea termicA indirectA: 4.9 kW
Randamentul util la putere termicA nominalA: 79,5 %
Consumul auxiliar de energie electricA La putere termicA nominalA: 0 kW
La putere termicA minimA: 0 kW ; Ai modul standby: 0 kW
Tip de putere furnizatA/controlul temperaturii camerei: douA sau mai multe trepte de putere manuale, fArA controlul temperaturii camerei
Combustibil de bazA: BuAteni cu un conAinut de umiditate ≤ 25 %
EficienAa energeticA sezonierA aferenA i ncAlzirii spaAiului Aš: 70,5 %

BG

ПННЧАДЗАЧО ААА РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2015/1186
Класове на енергийна ефективност: A
Индекс за енергийна ефективност: 106.28
Номинална топлинна мощност: 4.9 kW
пряко отделяна топлинна мощност: 4.9 kW
непряко отделяна топлинна мощност: 4.9 kW
Полезна ефективност при номинална топлинна мощност: 79,5 %
Спомагателно потребление на електроенергия При номинална топлинна мощност: 0 kW
При минимална топлинна мощност: 0 kW ; В режим на готовност: 0 kW
Вид отделяна топлинна мощност/регулиране на температурата в помещението: две или повече рАчни степени, без регулиране на температурата на помещението
Предпочитано гориво: Нарязани дървени трупи сA съдържание на влага ≤ 25 %
Сезонна енергийна ефективност при отопление Aš: 70,5 %

HU

Termékismertető adatlap (EU) 2015/1186 RENDELETE
Energiahatékonysági osztályok: A
Energiahatékonysági mutató: 106.28
Névleges hőteljesítmény: 4.9 kW
Közvetlen hőteljesítmény: 4.9 kW
Közvetett hőteljesítmény: 4.9 kW
A névleges hőteljesítményhez tartozó hatásfok: 79,5 %
Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás A névleges hőteljesítményen: 0 kW
A minimális hőteljesítményen: 0 kW ; Készenléti üzemmódban: 0 kW
A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa: Két vagy több kézi szabályozású állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül
Optimális tüzelőanyag: Tüzifa, legfeljebb 25 % nedvességtartalommal
Szezonális helyiségfűtési hatásfok, Aš: 70,5 %

SV

Produktblad FÖRORDNING (EU) 2015/1186
Energieffektivitetsklass: A
Energieffektivitetsindex: 106.28
Nominell avgiven värmeeffekt: 4.9 kW
direkta värmeeffekten: 4.9 kW
indirekta värmeeffekten: 4.9 kW
Nyttoverkningsgraden vid nominell avgiven värmeeffekt: 79,5 %
Tillsatselförbrukning Vid nominell avgiven värmeeffekt: 0 kW
Vid lägsta värmeeffekt: 0 kW ; I standbyläge: 0 kW
Typ av reglering av värmeeffekt/rumtemperatur: två eller flera manuella steg utan rumstemperaturreglering
Rekommenderat bränsle: Ved med fukthalt ≤ 25 %
Säsongsnedelverkningsgrad för rumsuppvärmning Aš: 70,5 %

ET

Tootekirjeldus MÄÄRUS (EL) 2015/1186
energiatõhususe klass: A
Energiatõhususindeks: 106.28
Kütmise nimisoojusvõimsus: 4.9 kW
otsene soojusvõimsus: 4.9 kW
kaugkütmise soojusvõimsus: 4.9 kW
Kasutegur nimisoojusvõimsusel: 79,5 %
Täiendav elektritarbimine Nimisoojusvõimsusel: 0 kW
Minimaalsel soojusvõimsusel: 0 kW ; Ooteseisundis: 0 kW
Soojusvõimsuse tüüp/toatemperatuuri seadistamine: kahe või enama käsitsi juhitava kütmisastmega, toatemperatuuri reguleerimiseta
Eeliskütus: Küttepuid, niiskusesisaldus ≤ 25 %
Kütmise sesoonne energiatõhusus Aš: 70,5 %

SK

InformaAný list výrobu NARIADENIE (EÚ) 2015/1186
trieda energetickej účinnosti: A
index energetickej účinnosti: 106.28
Menovitý tepelný výkon: 4.9 kW
priamy tepelný výkon: 4.9 kW
nepriamy tepelný výkon: 4.9 kW
Užitečná účinnosť pri menovitom tepelnom výkone: 79,5 %
Vlastná spotreba elektrickej energie Pri menovitom tepelnom výkone: 0 kW
Pri minimálnom tepelnom výkone: 0 kW ; V pohotovostnom režime: 0 kW
Druh ovládania tepelného výkonu/izbovej teploty: dve alebo viac manuálnych úrovní, bez ovládania izbovej teploty
Uprednostňované palivo: Guľatina s obsahom vlhkosti ≤ 25 %
Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru Aš: 70,5 %

CS

InformaAní list výrobu NAŘÍZENÍ (EU) 2015/1186
třída energetické účinnosti: A
Index energetické účinnosti: 106.28
Jmenovitý tepelný výkon: 4.9 kW
přímý tepelný výkon: 4.9 kW
nepřímý tepelný výkon: 4.9 kW
Užitečná účinnost při jmenovitém tepelném výkonu: 79,5 %
Spotřeba pomocné elektrické energie Při jmenovitém tepelném výkonu: 0 kW
Při minimálním tepelném výkonu: 0 kW ; V pohotovostním režimu: 0 kW
Typ výdeje tepla/regulace teploty v místnosti: dva nebo více ruAních stupňů, bez regulace teploty v místnosti
Preferované palivo: DřevAná polena s obsahem vlhkosti ≤ 25 %
Sezónní energetická účinnost vytápění Aš: 70,5 %

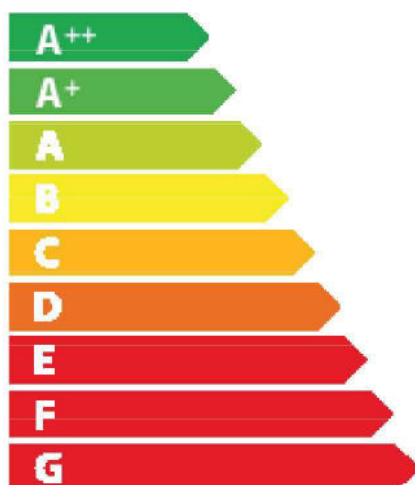


ENERG
енергия · ενέργεια

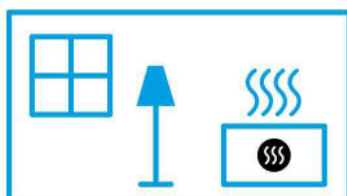
Y IJA
IE IA

DOVRE

SENSE200



A⁺



7
kW

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

2015/1186

SENSE200



NL
Productkaart verordening (EU) 2015/1186
Energie-efficiëntieklasse: A+
Energie-efficiëntie-index: 107
Nominale warmte-afgifte: 7 kW
Directe warmte-afgifte: 7 kW
Indirecte warmte-afgifte: 7 kW
Nuttig rendement bij nominale warmte-afgifte: 80 %
Aanvullend electriciteitsverbruik bij nominale warmte-afgifte: 0 kW
bij minimale warmte-afgifte: 0 kW ; in stand-by-modus: 0 kW
Type warmte-afgifte/sturing kamertemperatuur: Twee of meer
handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur
Voorkeursbrandstof: Stomhout, vochtgehalte $\leq 25\%$
Seizoensgebonden energie-efficiëntie η_s : 71 %

DE
Produktdaten Verordnungen (EU) 1185/2015
Energieeffizienzklasse: A+
Energieeffizienzindex: 107
Nennwärmeleistung: 7 kW
Direkte Wärmeleistung: 7 kW
Indirekte Wärmeleistung: 7 kW
Thermischer Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung: 80 %
Hilfsstromverbrauch bei Nennwärmeleistung: 0 kW
bei Mindestwärmeleistung: 0 kW ; im Bereitschaftszustand: 0 kW
Art der Wärmeleistung / Raumtemperaturkontrolle: zwei oder mehr
manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle
Bevorzugter Brennstoff: Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt $\leq 25\%$
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad η_s : 71 %

EN
Product fiche REGULATION (EU) 2015/1186
Energy efficiency class: A+
Energy efficiency index: 107
Nominal heat output: 7 kW
direct heat output: 7 kW
indirect heat output: 7 kW
useful energy efficiency at nominal heat output: 80 %
Auxiliary electricity consumption at nominal heat output: 0 kW
at minimum heat output: 0 kW ; in standby mode: 0 kW
Type of heat output/room temperature control: two or
more manual stages, no room temperature control
Preferred fuel: Wood logs with moisture content $\leq 25\%$
Seasonal space heating energy efficiency η_s : 71 %

FR
Fiche produit RÈGLEMENT (UE) 2015/1186
Classe d'efficacité énergétique: A+
Indice d'efficacité énergétique: 107
Puissance thermique nominale: 7 kW
Puissance thermique directe: 7 kW
Puissance thermique indirecte: 7 kW
Rendement utile à la puissance thermique nominale: 80 %
Consommation d'électricité auxiliaire à la puissance thermique
nominale: 0 kW ; à la puissance thermique minimale: 0 kW
en mode veille: 0 kW
Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce: contrôle à
deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce
Combustible de référence: Bûches de bois ayant un taux d'humidité $\leq 25\%$
Efficacité énergétique saisonnière η_s : 71 %

ES
Ficha de product REGLAMENTO DELEGADO (UE) 2015/1186
clase de eficiencia energética: A+
índice de eficiencia energética: 107
Potencia calorífica nominal: 7 kW
potencia calorífica directa: 7 kW
potencia calorífica indirecta: 7 kW
eficiencia energética útil a potencia calorífica nominal: 80 %
Consumo auxiliar de electricidad a potencia calorífica nominal: 0 kW
a potencia calorífica mínima: 0 kW ; en modo de espera: 0 kW
Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior: dos o más
niveles manuales, sin control de temperatura interior
Combustible preferido: Cepi di legno con tenore di umidità $\leq 25\%$
Eficiencia energética estacional de calefacción η_s : 71 %

IT
Documentazione tecnica REGOLAMENTO (UE) 2015/1186
Classe di efficienza energetica: A+
Indice di efficienza energetica: 107
Potenza termica nominale: 7 kW
Potenza termica diretta: 7 kW
Potenza termica indiretta: 7 kW
efficienza utile alla potenza termica nominale: 80 %
Consumo ausiliario di energia elettrica Alla potenza termica nominale: 0 kW
Alla potenza termica minima: 0 kW ; In modo stand-by: 0 kW
Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente: due o più
fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente
Combustibile preferito: Cepi di legno con tenore di umidità $\leq 25\%$
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente η_s : 71 %

NO
Datablad FORORDNING (EU) 2015/1186
Energieeffektivitetsklasse: A+
Energieeffektivitetsindekset: 107
Nominell varmeytelse: 7 kW
Direkte varmeytelse: 7 kW
Indirkete varmeytelse: 7 kW
Virkningsgrad ved nominell varmeytelse: 80 %
Supplerende elforbruk Ved nominell varmeytelse: 0 kW
Ved minimum varmeytelse: 0 kW ; I standbytilstand: 0 kW
Type varmeytelse/romtemperaturstyring: To eller
flere manuelle reguleringsmuligheter. Ingen temperatur kontroll
Foretrukket brensel: Ved med vanninnhold $<25\%$
Årsvirkningsgrad ved romoppvarming η_s : 71 %

PL
Karta produktu ROZPORZĄDZENIE (UE) 2015/1186
Klasa efektywności energetycznej: A+
Współczynnik efektywności energetycznej: 107
Nominalna moc cieplna: 7 kW
Bezpośrednia moc cieplna produktu: 7 kW
Pośrednia moc cieplna produktu: 7 kW
Sprawność użytkowa przy nominalnej: 80 %
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne: Przy nominalnej mocy cieplnej: 0 kW
Przy minimalnej mocy cieplnej: 0 kW ; trybie czuwania: 0 kW
Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu: co najmniej
dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu
Paliwo zalecane: Kłody drzewne o wilgotności $\leq 25\%$
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń η_s : 71 %

DA
Datablad FORORDNING (EU) 2015/1186
Energieeffektivitetsklasse: A+
Energieeffektivitetsindekset: 107
Nominel varmeydelse: 7 kW
Direkte varmeydelse: 7 kW
Indirekte varmeydelse: 7 kW
Virkningsgrad ved nominel varmeydelse: 80 %
Supplerende elforbrug Ved nominel varmeydelse: 0 kW
Ved mindste varmeydelse: 0 kW ; I standbytilstand: 0 kW
Type varmeydelse/rumtemperaturstyring: To eller flere
manuelle trin uden rumtemperaturstyring
Foretrukket brændsel: Brænde med vandindhold $\leq 25\%$
Årsvirkningsgrad ved rumopvarmning η_s : 71 %

FI
Tuoteseloste ASETUS (EU) 2015/1186
Energiatehokkuusluokka: A+
Energiatehokkuusindeksi: 107
Nimellislämpöteho: 7 kW
suora lämpöteho: 7 kW
epäsuora lämpöteho: 7 kW
hyötysuhde nimellislämpöteholla: 80 %
Lisä sähkökulutus Nimellislämpöteholla: 0 kW ; Vähimmäislämpöteholla: 0 kW
Valmiustilassa: 0 kW
Lämmityksen/huonelämpötilan säädön tyyppi: kaksi tai
useampi manuaalista porrasta ilman huonelämpötilan säätöä
Ensisijainen polttoaine: Halot, kosteuspiitoisuus $\leq 25\%$
Tilalämmityksen kausittainen energiatehokkuus η_s : 71 %

PT
Ficha de produto REGULAMENTO (UE) 2015/1186
classe de eficiência energética: A+
índice de eficiência energética: 107
Potência calorífica nominal: 7 kW
potência calorífica direta: 7 kW
potência calorífica indireta: 7 kW
eficiência energética útil à potência calorífica nominal: 80 %
Consumo de eletricidade auxiliar À potência calorífica nominal: 0 kW
À potência calorífica mínima: 0 kW ; Em estado de vigília: 0 kW
Tipo de potência calorífica/comando da temperatura interior: Em duas ou
mais fases manuais, sem comando da temperatura interior
Combustível preferencial: Toros, teor de humidade $\leq 25\%$
Eficiência energética do aquecimento ambiente sazonal η_s : 71 %

EL
Δελτίο προϊόντος ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/1186
τάξη ενεργειακής απόδοσης: A+
δείκτης ενεργειακής απόδοσης: 107
Ονομαστική θερμική ισχύς: 7 kW
άμεση θερμική ισχύς: 7 kW
έμμεση θερμική ισχύς: 7 kW
Ωφέλιμη απόδοση στην ονομαστική θερμική ισχύ: 80 %
Βοηθητική κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας στην ονομαστική θερμική ισχύ: 0 kW
στην ελάχιστη θερμική ισχύ: 0 kW ; σε κατάσταση αναμονής: 0 kW
Είδος θερμικής ισχύος/ρύθμισης θερμοκρασίας δωματίου: με δύο ή
περισσότερες χειροκίνητες βαθμίδες, χωρίς ρυθμιστή θερμότητας δωματίου
Προτιμώμενο καύσιμο: Κορμποτεμάχια με υγρασία $\leq 25\%$
Ενεργειακή απόδοση της εποχιακής θέρμανσης χώρου η_s : 71 %

SENSE200



SL

Podatkovna kartica UREDBA (EU) 2015/1186
razred energijske uAinkovitosti: A+
indeks energijske uAinkovitosti: 107
Nazivna izhodna toplotna moA: 7 kW
neposredna izhodna toplotna moA: 7 kW
posredna izhodna toplotna moA: 7 kW
Izkoristek pri nazivni izhodni toplotni moAi: 80 %
Dodatna potreba po elektriAni moAi Pri nazivni izhodni toplotni moAi: 0 kW
Pri minimalni izhodni toplotni moAi: 0 kW ; V stanju pripravljenosti: 0 kW
NaAin uravnavanja izhodne toplotne moAi/temperature v prostoru: Z dvema ali veA roAnimi stopnjami, brez uravnavanja temperature v prostoru
Osnovno gorivo: Polena z vsebnostjo vlage ≤ 25 %
Sezonska energijska uAinkovitost pri ogrevanju prostorov: 71 %

LV

RaAojuma datu lapa REGULA (ES) 2015/1186
energoefektivitAtes klase: A+
energoefektivitAtes indeks: 107
NominAlA siltuma jauda: 7 kW
tieAa siltuma jauda: 7 kW
netieAa siltuma jauda: 7 kW
Lietderibas koeficients pie nominAlAs siltuma jaudas: 80 %
Papildu elektroenerAijas pateriA Pie nominAlAs siltuma jaudas: 0 kW
Pie minimAlAs siltuma jaudas: 0 kW ; Gaidstaves reAimA: 0 kW
Siltuma jaudas/telpas temperatAuras regulAšanas tips: manuAla divpakApu vai daudzpakApu siltuma jauda, bez telpas temperatAuras regulAšanas
RekomendAtais kurinAmais: Malka ar mitruma saturu ≤ 25 %
Telpu apsildes sezonas energoefektivitAte A: 71 %

LT

Gaminio vardiniA parametrai lentelA REGLAMENTAS (ES) 2015/1186
energijos vartojimo efektyvumo klasA: A+
EnergoefektivitAtes indeks: 107
NominAlA siltuma jauda: 7 kW
tiesiogiai atiduodama AiluminA galia: 7 kW
netiesiogiai atiduodama AiluminA galia: 7 kW
Lietderibas koeficients pie nominAlAs siltuma jaudas: 80 %
Papildu elektroenerAijas pateriA Pie nominAlAs siltuma jaudas: 0 kW
Pie minimAlAs siltuma jaudas: 0 kW ; Gaidstaves reAimA: 0 kW
Siltuma jaudas/telpas temperatAuras regulAšanas tips: manuAla divpakApu vai daudzpakApu siltuma jauda, bez telpas temperatAuras regulAšanas
RekomendAtais kurinAmais: Malka ar mitruma saturu ≤ 25 %
Telpu apsildes sezonas energoefektivitAte A: 71 %

RO

FiAa produsului REGULAMENTUL (UE) 2015/1186
clasa de eficienA energeticA: A+
indicele de eficienA energeticA: 107
Puterea termicA nominalA: 7 kW
puterea termicA directA: 7 kW
puterea termicA indirectA: 7 kW
Randamentul util la putere termicA nominalA: 80 %
Consumul auxiliar de energie electricA La putere termicA nominalA: 0 kW
La putere termicA minimA: 0 kW ; In modul standby: 0 kW
Tip de putere furnizatA/controlul temperaturii camerei: douA sau mai multe trepte de putere manuale, fArA controlul temperaturii camerei
Combustibil de bazA: BuAteni cu un conAinut de umiditate ≤ 25 %
EficienA energeticA sezonierA aferenA incAlzirii spaAiului A: 71 %

BG

ПННЧАДЗАЧА ПЕЛИАМЕНТ (ЕС) 2015/1186
Класове на енергийна ефективност: A+
Индекс за енергийна ефективност: 107
Номинална топлинна мощност: 7 kW
пряко отделяна топлинна мощност: 7 kW
непряко отделяна топлинна мощност: 7 kW
Полезна ефективност при номинална топлинна мощност: 80 %
Спомагателно потребление на електроенергия При номинална топлинна мощност: 0 kW
При минимална топлинна мощност: 0 kW ; В режим на готовност: 0 kW
Вид отделяна топлинна мощност/регулиране на температурата в помещението:
две или повече рАчни степени, без регулиране на температурата на помещението
Предпочитано гориво: Нарязани дървени трупи със съдържание на влага ≤ 25 %
Сезонна енергийна ефективност при отопление A: 71 %

HU

TermAismerteti adatlap (EU) 2015/1186 RENDELETE
EnergiatahatAkonysAgi osztAlyok: A+
EnergiatahatAkonysAgi mutati: 107
Nevleges hAteljesitmeny: 7 kW
Kozvetlen hAteljesitmeny: 7 kW
Kozvetett hAteljesitmeny: 7 kW
A nevleges hAteljesitmenyhez tartozA hatAsfok: 80 %
KiegAszitA villamosenergia-fogyasztaA A nevleges hAteljesitmenyen: 0 kW
A minimAlis hAteljesitmenyen: 0 kW ; Keszlenleti uzemmAdban: 0 kW
A teljesitmeny, illetve a beltAri hAmsArsAklet szabA lyozAsanak tipusa: KAt vagy tAobb kAzi szabAlyozAsA AllAs, beltAri hAmsArsAklet-szabA lyozAs nAklul
OptimAlis tuzelAanyag: Tuzifa, legfeljebb 25 % nedvessAgtartalommal
SzezonAlis helyisAgfutAsi hatAsfok, A: 71 %

SV

Produktblad FÖRORDNING (EU) 2015/1186
Energieffektivitetsklass: A+
Energieffektivitetsindex: 107
Nominell avgiven vArmeeffekt: 7 kW
direkta vArmeeffekten: 7 kW
indirekta vArmeeffekten: 7 kW
Nyttoverkningsgraden vid nominell avgiven vArmeeffekt: 80 %
Tillsatselförbrukning Vid nominell avgiven vArmeeffekt: 0 kW
Vid lAgsta vArmeeffekt: 0 kW ; I standbylAgge: 0 kW
Typ av reglering av vArmeeffekt/rumtemperatur: tvA eller flera manuella steg utan rumtemperaturreglering
Rekommenderat brAnsle: Ved med fukthalt ≤ 25 %
SAsongsmedelverkningsgrad för rumsuppvArmning A: 71 %

ET

Tootekirjeldus MAARUS (EL) 2015/1186
energiatAhususe klass: A+
EnergiatAhususindeks: 107
Kutmise nimisoojusvAimsus: 7 kW
otsene soojusvAimsus: 7 kW
kaugkutmise soojusvAimsus: 7 kW
Kasutegur nimisoojusvAimsusel: 80 %
TAAendav elektritarbimine NimisoojusvAimsusel: 0 kW
Minimaalsel soojusvAimsusel: 0 kW ; Ooteseisundis: 0 kW
SoojusvAimsuse tAup/toatemperatuuri seadistamine: kahe vAi enama kAsitsi juhitava kutmisastmega, toatemperatuuri reguleerimiseta
Eeliskutus: Kuttepuid, niiskusesisaldus ≤ 25 %
Kutmise sesoonne energiatAhusus A: 71 %

SK

InformaAny list vArobku NARIADENIE (EU) 2015/1186
trieda energetickej uAinnosti: A+
index energetickej uAinnosti: 107
MenovitA tepelnA vAkon: 7 kW
priamy tepelnA vAkon: 7 kW
nepriamy tepelnA vAkon: 7 kW
UAitoAAnA uAinnost pri menovitom tepelnom vAkonA: 80 %
VlastnA spotreba elektrickej energie Pri menovitom tepelnom vAkonA: 0 kW
Pri minimAlnom tepelnom vAkonA: 0 kW ; V pohotovostnom reAimu: 0 kW
Druh ovlAdania tepelnAho vAkonu/izbovej teploty: dve alebo viac manuAlnych ArovnA, bez ovlAdania izbovej teploty
UprednostAované palivo: Gulatina s obsahom vlhkosti ≤ 25 %
SezAonna energetickA uAinnost vykurovania priestoru A: 71 %

CS

InformaAni list vArobku NAŘIZENÍ (EU) 2015/1186
tAida energetickA uAinnost: A+
Index energetickA uAinnosti: 107
JmenovitA tepelnA vAkon: 7 kW
pAimA tepelnA vAkon: 7 kW
nepAimA tepelnA vAkon: 7 kW
UAiteAAnA uAinnost pAi jmenovitA tepelnA vAkonu: 80 %
Spotřeba pomocnA elektricke energie PÁi jmenovitA tepelnA vAkonu: 0 kW
PÁi minimAlnA tepelnA vAkonu: 0 kW ; V pohotovostnA reAimu: 0 kW
Typ vAdeje tepla/regulace teploty v místnosti: dva nebo vAce ruAních stupnA, bez regulace teploty v místnosti
Preferované palivo: DřevAAnA polena s obsahem vlhkosti ≤ 25 %
SezAonnA energetickA uAinnost vytApenA A: 71 %

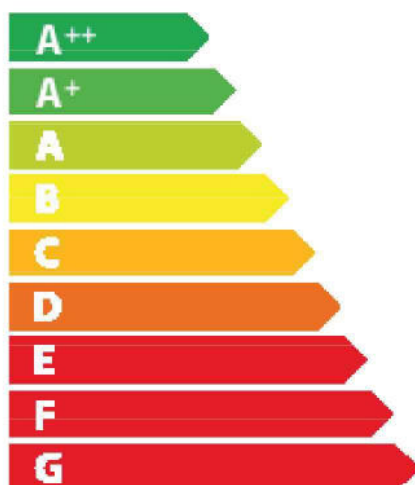


ENERG
енергия · ενέργεια

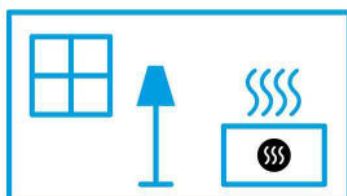
Y IJA
IE IA

DOVRE

SENSE200



A



7
kW

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

2015/1186

SENSE200



NL

Productkaart verordening (EU) 2015/1186
Energie-efficiëntieklasse: A
Energie-efficiëntie-index: 106
Nominale warmte-afgifte: 7 kW
Directe warmte-afgifte: 7 kW
Indirecte warmte-afgifte: 7 kW
Nuttig rendement bij nominale warmte-afgifte: 80 %
Aanvullend electriciteitsverbruik bij nominale warmte-afgifte: 0 kW
bij minimale warmte-afgifte: 0 kW ; in stand-by-modus: 0 kW
Type warmte-afgifte/sturing kamertemperatuur: Eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur
Voorkeurbedstof: Stomhout, vochtgehalte ≤ 25 %
Seizoensgebonden energie-efficiëntie ηs: 70 %

DE

Produktdaten Verordnungen (EU) 1185/2015
Energieeffizienzklasse: A
Energieeffizienzindex: 106
Nennwärmeleistung: 7 kW
Direkte Wärmeleistung: 7 kW
Indirekte Wärmeleistung: 7 kW
Thermischer Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung: 80 %
Hilfsstromverbrauch bei Nennwärmeleistung: 0 kW
bei Mindestwärmeleistung: 0 kW ; im Bereitschaftszustand: 0 kW
Art der Wärmeleistung / Raumtemperaturkontrolle: Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle
Bevorzugter Brennstoff: Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt ≤ 25 %
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad ηs: 70 %

EN

Product fiche REGULATION (EU) 2015/1186
Energy efficiency class: A
Energy efficiency index: 106
Nominal heat output: 7 kW
direct heat output: 7 kW
indirect heat output: 7 kW
useful energy efficiency at nominal heat output: 80 %
Auxiliary electricity consumption at nominal heat output: 0 kW
at minimum heat output: 0 kW ; in standby mode: 0 kW
Type of heat output/room temperature control: single stage heat output, no room temperature control
Preferred fuel: Wood logs with moisture content ≤ 25 %
Seasonal space heating energy efficiency ηs: 70 %

FR

Fiche produit RÈGLEMENT (UE) 2015/1186
Classe d'efficacité énergétique: A
Indice d'efficacité énergétique: 106
Puissance thermique nominale: 7 kW
Puissance thermique directe: 7 kW
Puissance thermique indirecte: 7 kW
Rendement utile à la puissance thermique nominale: 80 %
Consommation d'électricité auxiliaire à la puissance thermique nominale: 0 kW ; à la puissance thermique minimale: 0 kW
en mode veille: 0 kW
Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce: contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce
Combustible de référence: Bûches de bois ayant un taux d'humidité ≤ 25 %
Efficacité énergétique saisonnière ηs: 70 %

ES

Ficha de product REGLAMENTO DELEGADO (UE) 2015/1186
clase de eficiencia energética: A
índice de eficiencia energética: 106
Potencia calorífica nominal: 7 kW
potencia calorífica directa: 7 kW
potencia calorífica indirecta: 7 kW
eficiencia energética útil a potencia calorífica nominal: 80 %
Consumo auxiliar de electricidad a potencia calorífica nominal: 0 kW
a potencia calorífica mínima: 0 kW ; en modo de espera: 0 kW
Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior: potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior
Combustible preferido: Cepi di legno con tenore di umidità ≤ 25 %
Eficiencia energética estacional de calefacción ηs: 70 %

IT

Documentazione tecnica REGOLAMENTO (UE) 2015/1186
Classe di efficienza energetica: A
Indice di efficienza energetica: 106
Potenza termica nominale: 7 kW
Potenza termica diretta: 7 kW
Potenza termica indiretta: 7 kW
efficienza utile alla potenza termica nominale: 80 %
Consumo ausiliario di energia elettrica Alla potenza termica nominale: 0 kW
Alla potenza termica minima: 0 kW ; In modo stand-by: 0 kW
Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente: potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente
Combustibile preferito: Cepi di legno con tenore di umidità ≤ 25 %
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente ηs: 70 %

NO

Datablad FORORDNING (EU) 2015/1186
Energieeffektivitetsklasse: A
Energieeffektivitetsindeks: 106
Nominell varmeytelse: 7 kW
Direkte varmeytelse: 7 kW
Indirkete varmeytelse: 7 kW
Virkningsgrad ved nominell varmeytelse: 80 %
Supplerende elforbruk Ved nominell varmeytelse: 0 kW
Ved minimum varmeytelse: 0 kW ; I standbytilstand: 0 kW
Type varmeytelse/romtemperaturstyring:
Ettrinns varmeeffekt, ingen romtemperatur kontroll.
Foretrukket brensel: Ved med vanninnhold <25%
Årsvirkningsgrad ved romoppvarming ηs: 70 %

PL

Karta produktu ROZPORZĄDZENIE (UE) 2015/1186
Klasa efektywności energetycznej: A
Współczynnik efektywności energetycznej: 106
Nominalna moc cieplna: 7 kW
Bezpośrednia moc cieplna produktu: 7 kW
Pośrednia moc cieplna produktu: 7 kW
Sprawność użytkowa przy nominalnej: 80 %
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne: Przy nominalnej mocy cieplnej: 0 kW
Przy minimalnej mocy cieplnej: 0 kW ; trybie czuwania: 0 kW
Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu: jednostopniową moc cieplną, bez regulacji temperatury w pomieszczeniu
Paliwo zalecane: Kłody drzewne o wilgotności ≤ 25 %
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń ηs: 70 %

DA

Datablad FORORDNING (EU) 2015/1186
Energieeffektivitetsklasse: A
Energieeffektivitetsindeks: 106
Nominel varmeydelse: 7 kW
Direkte varmeydelse: 7 kW
Indirekte varmeydelse: 7 kW
Virkningsgrad ved nominel varmeydelse: 80 %
Supplerende elforbrug Ved nominel varmeydelse: 0 kW
Ved mindste varmeydelse: 0 kW ; I standbytilstand: 0 kW
Type varmeydelse/rumtemperaturstyring: ét-trinsvarmeydelse uden rumtemperaturstyring
Foretrukket brændsel: Brænde med vandindhold ≤ 25 %
Årsvirkningsgrad ved rumopvarmning ηs: 70 %

FI

Tuoteseloste ASETUS (EU) 2015/1186
Energiatohokkuusluokka: A
Energiatohokkuusindeksi: 106
Nimellislämpöteho: 7 kW
suora lämpöteho: 7 kW
epäsuora lämpöteho: 7 kW
hyötysuhde nimellislämpöteholla: 80 %
Lisäsähkökulutus Nimellislämpöteholla: 0 kW ; Vähimmäislämpöteholla: 0 kW
Valmiustilassa: 0 kW
Lämmityksen/huonelämpötilan säädön tyyppi: yksiportainen lämmitys ilman huonelämpötilan säätöä
Ensisijainen polttoaine: Halot, kosteuspiitoisuus ≤ 25 %
Tilalämmityksen kausittainen energiatohokkuus ηs: 70 %

PT

Ficha de produto REGULAMENTO (UE) 2015/1186
classe de eficiência energética: A
índice de eficiência energética: 106
Potência calorífica nominal: 7 kW
potência calorífica direta: 7 kW
potência calorífica indireta: 7 kW
eficiência energética útil à potência calorífica nominal: 80 %
Consumo de eletricidade auxiliar À potência calorífica nominal: 0 kW
À potência calorífica mínima: 0 kW ; Em estado de vigília: 0 kW
Tipo de potência calorífica/comando da temperatura interior: Potência calorífica numa fase única, sem comando da temperatura interior
Combustível preferencial: Toros, teor de humidade ≤ 25 %
Eficiência energética do aquecimento ambiente sazonal η: 70 %

EL

Δελτίο προϊόντος ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/1186
τάξη ενεργειακής απόδοσης: A
δείκτης ενεργειακής απόδοσης: 106
Ονομαστική θερμική ισχύς: 7 kW
άμεση θερμική ισχύς: 7 kW
έμμεση θερμική ισχύς: 7 kW
Ωφέλιμη απόδοση στην ονομαστική θερμική ισχύ: 80 %
Βοηθητική κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας στην ονομαστική θερμική ισχύ: 0 kW
στην ελάχιστη θερμική ισχύ: 0 kW ; σε κατάσταση αναμονής: 0 kW
Είδος θερμικής ισχύος/ρύθμισης θερμοκρασίας δωμάτιου: με μονοβάθμια θερμική ισχύ, χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας διαμετίουΠ
ροτιμώμενο καύσιμο: Κορμιοτεμάχια με υγρασία ≤ 25 %
Ενεργειακή απόδοση της εποχιακής θέρμανσης χώρου ηs: 70 %

SENSE200



SL

Podatkovna kartica UREDBA (EU) 2015/1186
razred energijske uAinkovitosti: A
indeks energijske uAinkovitosti: 106
Nazivna izhodna toplotna moA: 7 kW
neposredna izhodna toplotna moA: 7 kW
posredna izhodna toplotna moA: 7 kW
Izkoristek pri nazivni izhodni toplotni moAi: 80 %
Dodatna potreba po elektriAni moAi Pri nazivni izhodni toplotni moAi: 0 kW
Pri minimalni izhodni toplotni moAi: 0 kW ; V stanju pripravljenosti: 0 kW
NaAin uravnavanja izhodne toplotne moAi/temperature v prostoru: enostopenjskim uravnavanjem izhodne toplotne moAi, brez uravnavanja temperature v prostoru
Osnovno gorivo: Polena z vsebnostjo vlage ≤ 25 %
Sezonska energijska uAinkovitost pri ogrevanju prostorov: 70 %

LV

RaAojuma datu lapa REGULA (ES) 2015/1186
energoefektivitAtes klase: A
energoefektivitAtes indeks: 106
NominAlA siltuma jauda: 7 kW
tieAa siltuma jauda: 7 kW
netieAa siltuma jauda: 7 kW
Lietderibas koeficients pie nominAlAs siltuma jaudas: 80 %
Papildu elektroenerAijas pateriAis Pie nominAlAs siltuma jaudas: 0 kW
Pie minimAlAs siltuma jaudas: 0 kW ; GaidstAves reAimA: 0 kW
Siltuma jaudas/telpas temperatAuras regulAšanas tips: vienpakApes siltuma jauda bez telpas temperatAuras regulAšanas
RekomendAtais kurinAmais: Malka ar mitruma saturu ≤ 25 %
Telpu apsildes sezonas energoefektivitAte A: 70 %

LT

Gaminio vardiniA parametrai lentelA REGLAMENTAS (ES) 2015/1186
energijos vartojimo efektyvumo klasA: A
EnergoefektivitAtes indeks: 106
NominAlA siltuma jauda: 7 kW
tiesiogiai atiduodama AiluminA galia: 7 kW
netiesiogiai atiduodama AiluminA galia: 7 kW
Lietderibas koeficients pie nominAlAs siltuma jaudas: 80 %
Papildu elektroenerAijas pateriAis Pie nominAlAs siltuma jaudas: 0 kW
Pie minimAlAs siltuma jaudas: 0 kW ; GaidstAves reAimA: 0 kW
Siltuma jaudas/telpas temperatAuras regulAšanas tips: vienpakApes siltuma jauda bez telpas temperatAuras regulAšanas
RekomendAtais kurinAmais: Malka ar mitruma saturu ≤ 25 %
Telpu apsildes sezonas energoefektivitAte A: 70 %

RO

FiAa produsului REGULAMENTUL (UE) 2015/1186
clasa de eficienA energeticA: A
indicele de eficienA energeticA: 106
Puterea termicA nominalA: 7 kW
puterea termicA directA: 7 kW
puterea termicA indirectA: 7 kW
Randamentul util la putere termicA nominalA: 80 %
Consumul auxiliar de energie electricA La putere termicA nominalA: 0 kW
La putere termicA minimA: 0 kW ; In modul standby: 0 kW
Tip de putere furnizatA/controlul temperaturii camerei: cu o singurA treaptA de putere termicA, fAra controlul temperaturii camerei
Combustibil de bazA: BuAteni cu un conAinut de umiditate ≤ 25 %
EficienAa energeticA sezonierA aferenA la incalzirea spaAiului A: 70 %

BG

ПННЧОДЗАНЧО АЕА РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2015/1186
Класове на енергийна ефективност: A
Индекс за енергийна ефективност: 106
Номинална топлинна мощност: 7 kW
пряко отделяна топлинна мощност: 7 kW
непряко отделяна топлинна мощност: 7 kW
Полезна ефективност при номинална топлинна мощност: 80 %
Спомагателно потребление на електроенергия При номинална топлинна мощност: 0 kW
При минимална топлинна мощност: 0 kW ; В режим на готовност: 0 kW
Вид отделяна топлинна мощност/регулиране на температурата в помещението:
една степен на топлинна мощност, без регулиране на температурата в помещението
Предпочитано гориво: Нарязани дървени трупи със съдържание на влага ≤ 25 %
Сезонна енергийна ефективност при отопление A: 70 %

HU

Termékismertető adatlap (EU) 2015/1186 RENDELET
Energiahatékonysági osztályok: A
Energiahatékonysági mutató: 106
Névleges hőteljesítmény: 7 kW
Közvetlen hőteljesítmény: 7 kW
Közvetett hőteljesítmény: 7 kW
A névleges hőteljesítményhez tartozó hatásfok: 80 %
Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás A névleges hőteljesítményen: 0 kW
A minimális hőteljesítményen: 0 kW ; Készenléti üzemmódban: 0 kW
A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa: Egyetlen állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül
Optimális tüzelőanyag: Tűzifa, legfeljebb 25 % nedvességtartalommal
Szezonális helyiségfűtési hatásfok, A: 70 %

SV

Produktblad FÖRORDNING (EU) 2015/1186
Energieffektivitetsklass: A
Energieffektivitetsindex: 106
Nominell avgiven värmeeffekt: 7 kW
direkta värmeeffekten: 7 kW
indirekta värmeeffekten: 7 kW
Nyttoverkningsgraden vid nominell avgiven värmeeffekt: 80 %
Tillsatselförbrukning Vid nominell avgiven värmeeffekt: 0 kW
Vid lägsta värmeeffekt: 0 kW ; I standbyläge: 0 kW
Typ av reglering av värmeeffekt/rumtemperatur: enstegs värmeeffekt utan rumtemperaturreglering
Rekommenderat bränsle: Ved med fukthalt ≤ 25 %
Säsongsmedelverkningsgrad för rumsuppvärmning A: 70 %

ET

Tootekirjeldus MÄÄRUS (EL) 2015/1186
energiatõhususe klass: A
Energiatõhususindeks: 106
Kütmise nimisoojusvõimsus: 7 kW
otsene soojusvõimsus: 7 kW
kaugkütmise soojusvõimsus: 7 kW
Kasutegur nimisoojusvõimsusel: 80 %
Täiendav elektritarbimine Nimisoojusvõimsusel: 0 kW
Minimaalsel soojusvõimsusel: 0 kW ; Ooteseisundis: 0 kW
Soojusvõimsuse tüüp/toatemperatuuri seadistamine: üheastmelise soojusvõimsusega, toatemperatuuri seadistamiseta
Eeliskütus: Küttepuid, niiskusesisaldus ≤ 25 %
Kütmise sesoonne energiatõhusus A: 70 %

SK

InformaAný list výrobu NARIADENIE (EÚ) 2015/1186
trieda energetickej účinnosti: A
index energetickej účinnosti: 106
Menovitý tepelný výkon: 7 kW
priamy tepelný výkon: 7 kW
nepriamy tepelný výkon: 7 kW
Užitečná účinnosť pri menovitom tepelnom výkone: 80 %
Vlastná spotreba elektrickej energie Pri menovitom tepelnom výkone: 0 kW
Pri minimálnom tepelnom výkone: 0 kW ; V pohotovostnom režime: 0 kW
Druh ovládania tepelného výkonu/izbovej teploty: jednoúrovňový tepelný výkon bez ovládania izbovej teploty
Uprednostňované palivo: Guľatina s obsahom vlhkosti ≤ 25 %
Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru A: 70 %

CS

InformaAní list výrobu NAŘÍZENÍ (EU) 2015/1186
třída energetické účinnosti: A
Index energetické účinnosti: 106
Jmenovitý tepelný výkon: 7 kW
přímý tepelný výkon: 7 kW
nepřímý tepelný výkon: 7 kW
Užitečná účinnost při jmenovitém tepelném výkonu: 80 %
Spotřeba pomocné elektrické energie Při jmenovitém tepelném výkonu: 0 kW
Při minimálním tepelném výkonu: 0 kW ; V pohotovostním režimu: 0 kW
Typ výdeje tepla/regulace teploty v místnosti: jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti
Preferované palivo: Dřevěná polena s obsahem vlhkosti ≤ 25 %
Sezónní energetická účinnost vytápění A: 70 %

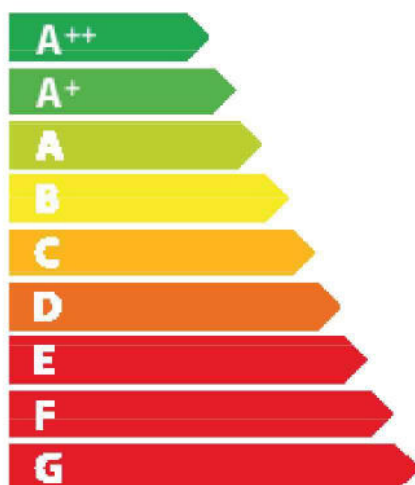


ENERG
енергия · ενέργεια

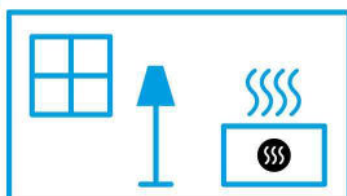
Y IJA
IE IA

DOVRE

SENSE300



A



9
kW

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

2015/1186

SENSE300



NL
Productkaart verordening (EU) 2015/1186
Energie-efficiëntieklasse: A
Energie-efficiëntie-index: 106
Nominale warmte-afgifte: 9 kW
Directe warmte-afgifte: 9 kW
Indirecte warmte-afgifte: 9 kW
Nuttig rendement bij nominale warmte-afgifte: 80 %
Aanvullend electriciteitsverbruik bij nominale warmte-afgifte: 0 kW
bij minimale warmte-afgifte: 0 kW ; in stand-by-modus: 0 kW
Type warmte-afgifte/sturing kamertemperatuur: Eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur
Voorkeurbedstof: Stomhout, vochtgehalte ≤ 25 %
Seizoensgebonden energie-efficiëntie ηs: 70 %

DE
Produktdaten Verordnungen (EU) 1185/2015
Energieeffizienzklasse: A
Energieeffizienzindex: 106
Nennwärmeleistung: 9 kW
Direkte Wärmeleistung: 9 kW
Indirekte Wärmeleistung: 9 kW
Thermischer Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung: 80 %
Hilfsstromverbrauch bei Nennwärmeleistung: 0 kW
bei Mindestwärmeleistung: 0 kW ; im Bereitschaftszustand: 0 kW
Art der Wärmeleistung / Raumtemperaturkontrolle: Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle
Bevorzugter Brennstoff: Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt ≤ 25 %
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad ηs: 70 %

EN
Product fiche REGULATION (EU) 2015/1186
Energy efficiency class: A
Energy efficiency index: 106
Nominal heat output: 9 kW
direct heat output: 9 kW
indirect heat output: 9 kW
useful energy efficiency at nominal heat output: 80 %
Auxiliary electricity consumption at nominal heat output: 0 kW
at minimum heat output: 0 kW ; in standby mode: 0 kW
Type of heat output/room temperature control: single stage heat output, no room temperature control
Preferred fuel: Wood logs with moisture content ≤ 25 %
Seasonal space heating energy efficiency ηs: 70 %

FR
Fiche produit RÈGLEMENT (UE) 2015/1186
Classe d'efficacité énergétique: A
Indice d'efficacité énergétique: 106
Puissance thermique nominale: 9 kW
Puissance thermique directe: 9 kW
Puissance thermique indirecte: 9 kW
Rendement utile à la puissance thermique nominale: 80 %
Consommation d'électricité auxiliaire à la puissance thermique nominale: 0 kW ; à la puissance thermique minimale: 0 kW
en mode veille: 0 kW
Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce: contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce
Combustible de référence: Bûches de bois ayant un taux d'humidité ≤ 25 %
Efficacité énergétique saisonnière ηs: 70 %

ES
Ficha de product REGLAMENTO DELEGADO (UE) 2015/1186
clase de eficiencia energética: A
índice de eficiencia energética: 106
Potencia calorífica nominal: 9 kW
potencia calorífica directa: 9 kW
potencia calorífica indirecta: 9 kW
eficiencia energética útil a potencia calorífica nominal: 80 %
Consumo auxiliar de electricidad a potencia calorífica nominal: 0 kW
a potencia calorífica mínima: 0 kW ; en modo de espera: 0 kW
Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior: potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior
Combustible preferido: Cepi di legno con tenore di umidità ≤ 25 %
Eficiencia energética estacional de calefacción ηs: 70 %

IT
Documentazione tecnica REGOLAMENTO (UE) 2015/1186
Classe di efficienza energetica: A
Indice di efficienza energetica: 106
Potenza termica nominale: 9 kW
Potenza termica diretta: 9 kW
Potenza termica indiretta: 9 kW
efficienza utile alla potenza termica nominale: 80 %
Consumo ausiliario di energia elettrica Alla potenza termica nominale: 0 kW
Alla potenza termica minima: 0 kW ; In modo stand-by: 0 kW
Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente: potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente
Combustibile preferito: Ceppi di legno con tenore di umidità ≤ 25 %
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente ηs: 70 %

NO
Datablad FORORDNING (EU) 2015/1186
Energieeffektivitetsklasse: A
Energieeffektivitetsindekset: 106
Nominell varmeytelse: 9 kW
Direkte varmeytelse: 9 kW
Indirkete varmeytelse: 9 kW
Virkningsgrad ved nominell varmeytelse: 80 %
Supplerende elforbruk Ved nominell varmeytelse: 0 kW
Ved minimum varmeytelse: 0 kW ; I standbytilstand: 0 kW
Type varmeytelse/romtemperaturstyring:
Ettrinns varmeeffekt, ingen romtemperatur kontroll.
Foretrukket brensel: Ved med vanninnhold <25%
Årsvirkningsgrad ved romoppvarming ηs: 70 %

PL
Karta produktu ROZPORZĄDZENIE (UE) 2015/1186
Klasa efektywności energetycznej: A
Współczynnik efektywności energetycznej: 106
Nominalna moc cieplna: 9 kW
Bezpośrednia moc cieplna produktu: 9 kW
Pośrednia moc cieplna produktu: 9 kW
Sprawność użytkowa przy nominalnej: 80 %
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne: Przy nominalnej mocy cieplnej: 0 kW
Przy minimalnej mocy cieplnej: 0 kW ; trybie czuwania: 0 kW
Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu: jednostopniową moc cieplną, bez regulacji temperatury w pomieszczeniu
Paliwo zalecane: Kłody drzewne o wilgotności ≤ 25 %
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń ηs: 70 %

DA
Datablad FORORDNING (EU) 2015/1186
Energieeffektivitetsklasse: A
Energieeffektivitetsindekset: 106
Nominel varmeydelse: 9 kW
Direkte varmeydelse: 9 kW
Indirekte varmeydelse: 9 kW
Virkningsgrad ved nominel varmeydelse: 80 %
Supplerende elforbrug Ved nominel varmeydelse: 0 kW
Ved mindste varmeydelse: 0 kW ; I standbytilstand: 0 kW
Type varmeydelse/rumtemperaturstyring: ét-trinsvarmeydelse uden rumtemperaturstyring
Foretrukket brændsel: Brænde med vandindhold ≤ 25 %
Årsvirkningsgrad ved rumopvarmning ηs: 70 %

FI
Tuoteseloste ASETUS (EU) 2015/1186
Energiatohokkuusluokka: A
Energiatohokkuusindeksi: 106
Nimellislämpöteho: 9 kW
suora lämpöteho: 9 kW
epäsuora lämpöteho: 9 kW
hyötysuhde nimellislämpöteholla: 80 %
Lisäsähkökulutus Nimellislämpöteholla: 0 kW ; Vähimmäislämpöteholla: 0 kW
Valmiustilassa: 0 kW
Lämmityksen/huonelämpötilan säädön tyyppi: yksiportainen lämmitys ilman huonelämpötilan säätöä
Ensisijainen polttoaine: Halot, kosteuspitoisuus ≤ 25 %
Tilalämmityksen kausittainen energiatohokkuus ηs: 70 %

PT
Ficha de produto REGULAMENTO (UE) 2015/1186
classe de eficiência energética: A
índice de eficiência energética: 106
Potência calorífica nominal: 9 kW
potência calorífica direta: 9 kW
potência calorífica indireta: 9 kW
eficiência energética útil à potência calorífica nominal: 80 %
Consumo de eletricidade auxiliar À potência calorífica nominal: 0 kW
À potência calorífica mínima: 0 kW ; Em estado de vigília: 0 kW
Tipo de potência calorífica/comando da temperatura interior: Potência calorífica numa fase única, sem comando da temperatura interior
Combustível preferencial: Toros, teor de humidade ≤ 25 %
Eficiência energética do aquecimento ambiente sazonal η: 70 %

EL
Δελτίο προϊόντος ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/1186
τάξη ενεργειακής απόδοσης: A
δείκτης ενεργειακής απόδοσης: 106
Ονομαστική θερμική ισχύς: 9 kW
άμεση θερμική ισχύς: 9 kW
έμμεση θερμική ισχύς: 9 kW
Ωφέλιμη απόδοση στην ονομαστική θερμική ισχύ: 80 %
Βοηθητική κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας στην ονομαστική θερμική ισχύ: 0 kW
στην ελάχιστη θερμική ισχύ: 0 kW ; σε κατάσταση αναμονής: 0 kW
Είδος θερμικής ισχύος/ρύθμισης θερμοκρασίας δωμάτιου: με μονοβάθμια θερμική ισχύ, χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας διαμέτρου Π
ροτιμώμενο καύσιμο: Κορμιοτεμάχια με υγρασία ≤ 25 %
Ενεργειακή απόδοση της εποχιακής θέρμανσης χώρου ηs: 70 %

SENSE300



SL

Podatkovna kartica UREDBA (EU) 2015/1186
razred energijske uAinkovitosti: A
indeks energijske uAinkovitosti: 106
Nazivna izhodna toplotna moA: 9 kW
neposredna izhodna toplotna moA: 9 kW
posredna izhodna toplotna moA: 9 kW
Izkoristek pri nazivni izhodni toplotni moAi: 80 %
Dodatna potreba po elektriAni moAi Pri nazivni izhodni toplotni moAi: 0 kW
Pri minimalni izhodni toplotni moAi: 0 kW ; V stanju pripravljenosti: 0 kW
NaAin uravnavanja izhodne toplotne moAi/temperature v prostoru: enostopenjskim uravnavanjem izhodne toplotne moAi, brez uravnavanja temperature v prostoru
Osnovno gorivo: Polena z vsebnostjo vlage ≤ 25 %
Sezonska energijska uAinkovitost pri ogrevanju prostorov: 70 %

LV

RaAojuma datu lapa REGULA (ES) 2015/1186
energoefektivitAtes klase: A
energoefektivitAtes indeks: 106
NominAlA siltuma jauda: 9 kW
tieAa siltuma jauda: 9 kW
netieAa siltuma jauda: 9 kW
Lietderibas koeficients pie nominAlAs siltuma jaudas: 80 %
Papildu elektroenerAijas pateriAš Pie nominAlAs siltuma jaudas: 0 kW
Pie minimAlAs siltuma jaudas: 0 kW ; GaidstAves reAimA: 0 kW
Siltuma jaudas/telpas temperatAras regulAšanas tips: vienpakApes siltuma jauda bez telpas temperatAras regulAšanas
RekomendAtais kurinAmais: Malka ar mitruma saturu ≤ 25 %
Telpu apsildes sezonas energoefektivitAte A: 70 %

LT

Gaminio vardiniA parametrai lentelA REGLAMENTAS (ES) 2015/1186
energijos vartojimo efektyvumo klasA: A
EnergoefektivitAtes indeks: 106
NominAlA siltuma jauda: 9 kW
tiesiogiai atiduodama AiluminA galia: 9 kW
netiesiogiai atiduodama AiluminA galia: 9 kW
Lietderibas koeficients pie nominAlAs siltuma jaudas: 80 %
Papildu elektroenerAijas pateriAš Pie nominAlAs siltuma jaudas: 0 kW
Pie minimAlAs siltuma jaudas: 0 kW ; GaidstAves reAimA: 0 kW
Siltuma jaudas/telpas temperatAras regulAšanas tips: vienpakApes siltuma jauda bez telpas temperatAras regulAšanas
RekomendAtais kurinAmais: Malka ar mitruma saturu ≤ 25 %
Telpu apsildes sezonas energoefektivitAte A: 70 %

RO

FiAa produsului REGULAMENTUL (UE) 2015/1186
clasa de eficienA energeticA: A
indicele de eficienA energeticA: 106
Puterea termicA nominalA: 9 kW
puterea termicA directA: 9 kW
puterea termicA indirectA: 9 kW
Randamentul util la putere termicA nominalA: 80 %
Consumul auxiliar de energie electricA La putere termicA nominalA: 0 kW
La putere termicA minimA: 0 kW ; A modul standby: 0 kW
Tip de putere furnizatA/controlul temperaturii camerei: cu o singurA treaptA de putere termicA, fAra controlul temperaturii camerei
Combustibil de bazA: BuAteni cu un conAinut de umiditate ≤ 25 %
EficienA energeticA sezonierA aferenA A incAlzirii spaAiului A: 70 %

BG

ПННЧОДЗАНЧО АЕА РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2015/1186
Класове на енергийна ефективност: A
Индекс за енергийна ефективност: 106
Номинална топлинна мощност: 9 kW
пряко отделяна топлинна мощност: 9 kW
непряко отделяна топлинна мощност: 9 kW
Полезна ефективност при номинална топлинна мощност: 80 %
Спомагателно потребление на електроенергия При номинална топлинна мощност: 0 kW
При минимална топлинна мощност: 0 kW ; В режим на готовност: 0 kW
Вид отделяна топлинна мощност/регулиране на температурата в помещението:
една степен на топлинна мощност, без регулиране на температурата в помещението
Предпочитано гориво: Нарязани дървени трупи със съдържание на влага ≤ 25 %
Сезонна енергийна ефективност при отопление A: 70 %

HU

Termékismertető adatlap (EU) 2015/1186 RENDELETE
Energiahatékonysági osztályok: A
Energiahatékonysági mutató: 106
Névleges hőteljesítmény: 9 kW
Közvetlen hőteljesítmény: 9 kW
Közvetett hőteljesítmény: 9 kW
A névleges hőteljesítményhez tartozó hatásfok: 80 %
Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás A névleges hőteljesítményen: 0 kW
A minimális hőteljesítményen: 0 kW ; Készenléti üzemmódban: 0 kW
A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa: Egyetlen állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül
Optimális tüzelőanyag: Tűzifa, legfeljebb 25 % nedvességtartalommal
Szezonális helyiségfűtési hatásfok, A: 70 %

SV

Produktblad FÖRORDNING (EU) 2015/1186
Energieffektivitetsklass: A
Energieffektivitetsindex: 106
Nominell avgiven värmeeffekt: 9 kW
direkta värmeeffekten: 9 kW
indirekta värmeeffekten: 9 kW
Nyttoverkningsgraden vid nominell avgiven värmeeffekt: 80 %
Tillsatselförbrukning Vid nominell avgiven värmeeffekt: 0 kW
Vid lägsta värmeeffekt: 0 kW ; I standbyläge: 0 kW
Typ av reglering av värmeeffekt/rumstemperatur: enstegs värmeeffekt utan rumstemperaturreglering
Rekommenderat bränsle: Ved med fukthalt ≤ 25 %
Säsongsnedelverkningsgrad för rumsuppvärmning A: 70 %

ET

Tootekirjeldus MÄÄRUS (EL) 2015/1186
energiatõhususe klass: A
Energiatõhususindeks: 106
Kütmise nimisoojusvõimsus: 9 kW
otsene soojusvõimsus: 9 kW
kaugkütmise soojusvõimsus: 9 kW
Kasutegur nimisoojusvõimsusel: 80 %
Täiendav elektritarbimine Nimisoojusvõimsusel: 0 kW
Minimaalsel soojusvõimsusel: 0 kW ; Ooteseisundis: 0 kW
Soojusvõimsuse tüüp/toatemperatuuri seadistamine: üheastmelise soojusvõimsusega, toatemperatuuri seadistamiseta
Eeliskütus: Küttepuid, niiskusesisaldus ≤ 25 %
Kütmise sesoonne energiatõhusus A: 70 %

SK

InformaAný list výrobu NARIADENIE (EÚ) 2015/1186
trieda energetickej účinnosti: A
index energetickej účinnosti: 106
Menovitý tepelný výkon: 9 kW
priamy tepelný výkon: 9 kW
nepriamy tepelný výkon: 9 kW
Užitečná účinnosť pri menovitom tepelnom výkone: 80 %
Vlastná spotreba elektrickej energie Pri menovitom tepelnom výkone: 0 kW
Pri minimálnom tepelnom výkone: 0 kW ; V pohotovostnom režime: 0 kW
Druh ovládania tepelného výkonu/izbovej teploty: jednoúrovňový tepelný výkon bez ovládania izbovej teploty
Uprednostňované palivo: Guľatina s obsahom vlhkosti ≤ 25 %
Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru A: 70 %

CS

InformaAní list výrobu NAŘÍZENÍ (EU) 2015/1186
třída energetické účinnosti: A
Index energetické účinnosti: 106
Jmenovitý tepelný výkon: 9 kW
přímý tepelný výkon: 9 kW
nepřímý tepelný výkon: 9 kW
Užitečná účinnost při jmenovitém tepelném výkonu: 80 %
Spotřeba pomocné elektrické energie Při jmenovitém tepelném výkonu: 0 kW
Při minimálním tepelném výkonu: 0 kW ; V pohotovostním režimu: 0 kW
Typ výdeje tepla/regulace teploty v místnosti: jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti
Preferované palivo: Dřevěná polena s obsahem vlhkosti ≤ 25 %
Sezónní energetická účinnost vytápění A: 70 %

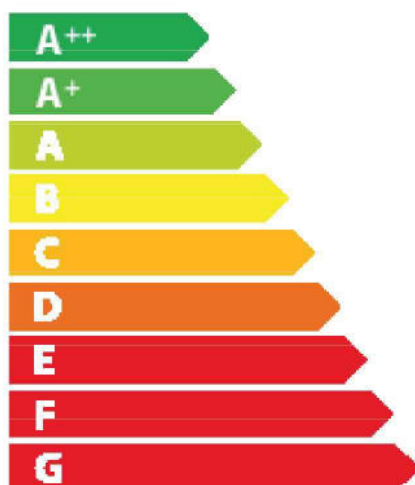


ENERG
енергия · ενέργεια

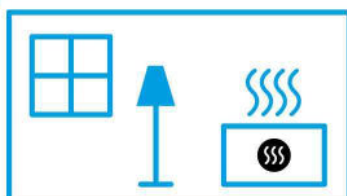
Y IJA
IE IA

DOVRE

SENSE400



A



9
kW

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

2015/1186

SENSE400



NL
Productkaart verordening (EU) 2015/1186
Energie-efficiëntieklasse: A
Energie-efficiëntie-index: 106
Nominale warmte-afgifte: 9 kW
Directe warmte-afgifte: 9 kW
Indirecte warmte-afgifte: 9 kW
Nuttig rendement bij nominale warmte-afgifte: 80 %
Aanvullend electriciteitsverbruik bij nominale warmte-afgifte: 0 kW
bij minimale warmte-afgifte: 0 kW ; in stand-by-modus: 0 kW
Type warmte-afgifte/sturing kamertemperatuur: Eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur
Voorkeurbedstof: Stomhout, vochtgehalte ≤ 25 %
Seizoensgebonden energie-efficiëntie ηs: 70 %

DE
Produktdaten Verordnungen (EU) 1185/2015
Energieeffizienzklasse: A
Energieeffizienzindex: 106
Nennwärmeleistung: 9 kW
Direkte Wärmeleistung: 9 kW
Indirekte Wärmeleistung: 9 kW
Thermischer Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung: 80 %
Hilfsstromverbrauch bei Nennwärmeleistung: 0 kW
bei Mindestwärmeleistung: 0 kW ; im Bereitschaftszustand: 0 kW
Art der Wärmeleistung / Raumtemperaturkontrolle: Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle
Bevorzugter Brennstoff: Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt ≤ 25 %
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad ηs: 70 %

EN
Product fiche REGULATION (EU) 2015/1186
Energy efficiency class: A
Energy efficiency index: 106
Nominal heat output: 9 kW
direct heat output: 9 kW
indirect heat output: 9 kW
useful energy efficiency at nominal heat output: 80 %
Auxiliary electricity consumption at nominal heat output: 0 kW
at minimum heat output: 0 kW ; in standby mode: 0 kW
Type of heat output/room temperature control: single stage heat output, no room temperature control
Preferred fuel: Wood logs with moisture content ≤ 25 %
Seasonal space heating energy efficiency ηs: 70 %

FR
Fiche produit RÈGLEMENT (UE) 2015/1186
Classe d'efficacité énergétique: A
Indice d'efficacité énergétique: 106
Puissance thermique nominale: 9 kW
Puissance thermique directe: 9 kW
Puissance thermique indirecte: 9 kW
Rendement utile à la puissance thermique nominale: 80 %
Consommation d'électricité auxiliaire à la puissance thermique nominale: 0 kW ; à la puissance thermique minimale: 0 kW
en mode veille: 0 kW
Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce: contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce
Combustible de référence: Bûches de bois ayant un taux d'humidité ≤ 25 %
Efficacité énergétique saisonnière ηs: 70 %

ES
Ficha de product REGLAMENTO DELEGADO (UE) 2015/1186
clase de eficiencia energética: A
índice de eficiencia energética: 106
Potencia calorífica nominal: 9 kW
potencia calorífica directa: 9 kW
potencia calorífica indirecta: 9 kW
eficiencia energética útil a potencia calorífica nominal: 80 %
Consumo auxiliar de electricidad a potencia calorífica nominal: 0 kW
a potencia calorífica mínima: 0 kW ; en modo de espera: 0 kW
Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior: potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior
Combustible preferido: Cepi di legno con tenore di umidità ≤ 25 %
Eficiencia energética estacional de calefacción ηs: 70 %

IT
Documentazione tecnica REGOLAMENTO (UE) 2015/1186
Classe di efficienza energetica: A
Indice di efficienza energetica: 106
Potenza termica nominale: 9 kW
Potenza termica diretta: 9 kW
Potenza termica indiretta: 9 kW
efficienza utile alla potenza termica nominale: 80 %
Consumo ausiliario di energia elettrica Alla potenza termica nominale: 0 kW
Alla potenza termica minima: 0 kW ; In modo stand-by: 0 kW
Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente: potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente
Combustibile preferito: Ceppi di legno con tenore di umidità ≤ 25 %
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente ηs: 70 %

NO
Datablad FORORDNING (EU) 2015/1186
Energieeffektivitetsklasse: A
Energieeffektivitetsindeks: 106
Nominell varmeytelse: 9 kW
Direkte varmeytelse: 9 kW
Indirkete varmeytelse: 9 kW
Virkningsgrad ved nominell varmeytelse: 80 %
Supplerende elforbruk Ved nominell varmeytelse: 0 kW
Ved minimum varmeytelse: 0 kW ; I standbytilstand: 0 kW
Type varmeytelse/romtemperaturstyring:
Ettrinns varmeeffekt, ingen romtemperatur kontroll.
Foretrukket brensel: Ved med vanninnhold <25%
Årsvirkningsgrad ved romoppvarming ηs: 70 %

PL
Karta produktu ROZPORZĄDZENIE (UE) 2015/1186
Klasa efektywności energetycznej: A
Współczynnik efektywności energetycznej: 106
Nominalna moc cieplna: 9 kW
Bezpośrednia moc cieplna produktu: 9 kW
Pośrednia moc cieplna produktu: 9 kW
Sprawność użytkowa przy nominalnej: 80 %
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne: Przy nominalnej mocy cieplnej: 0 kW
Przy minimalnej mocy cieplnej: 0 kW ; trybie czuwania: 0 kW
Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu: jednostopniową moc cieplną, bez regulacji temperatury w pomieszczeniu
Paliwo zalecane: Kłody drzewne o wilgotności ≤ 25 %
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń ηs: 70 %

DA
Datablad FORORDNING (EU) 2015/1186
Energieeffektivitetsklasse: A
Energieeffektivitetsindeks: 106
Nominel varmeydelse: 9 kW
Direkte varmeydelse: 9 kW
Indirekte varmeydelse: 9 kW
Virkningsgrad ved nominel varmeydelse: 80 %
Supplerende elforbrug Ved nominel varmeydelse: 0 kW
Ved mindste varmeydelse: 0 kW ; I standbytilstand: 0 kW
Type varmeydelse/rumtemperaturstyring: ét-trinsvarmeydelse uden rumtemperaturstyring
Foretrukket brændsel: Brænde med vandindhold ≤ 25 %
Årsvirkningsgrad ved rumopvarmning ηs: 70 %

FI
Tuoteseloste ASETUS (EU) 2015/1186
Energiatohokkuusluokka: A
Energiatohokkuusindeksi: 106
Nimellislämpöteho: 9 kW
suora lämpöteho: 9 kW
epäsuora lämpöteho: 9 kW
hyötysuhde nimellislämpöteholla: 80 %
Lisäsähkökulutus Nimellislämpöteholla: 0 kW ; Vähimmäislämpöteholla: 0 kW
Valmiustilassa: 0 kW
Lämmityksen/huonelämpötilan säädön tyyppi: yksiportainen lämmitys ilman huonelämpötilan säätöä
Ensisijainen polttoaine: Halot, kosteuspiitoisuus ≤ 25 %
Tilalämmityksen kausittainen energiatohokkuus ηs: 70 %

PT
Ficha de produto REGULAMENTO (UE) 2015/1186
classe de eficiência energética: A
índice de eficiência energética: 106
Potência calorífica nominal: 9 kW
potência calorífica direta: 9 kW
potência calorífica indireta: 9 kW
eficiência energética útil à potência calorífica nominal: 80 %
Consumo de eletricidade auxiliar À potência calorífica nominal: 0 kW
À potência calorífica mínima: 0 kW ; Em estado de vigília: 0 kW
Tipo de potência calorífica/comando da temperatura interior: Potência calorífica numa fase única, sem comando da temperatura interior
Combustível preferencial: Toros, teor de humidade ≤ 25 %
Eficiência energética do aquecimento ambiente sazonal η: 70 %

EL
Δελτίο προϊόντος ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/1186
τάξη ενεργειακής απόδοσης: A
δείκτης ενεργειακής απόδοσης: 106
Ονομαστική θερμική ισχύς: 9 kW
άμεση θερμική ισχύς: 9 kW
έμμεση θερμική ισχύς: 9 kW
Ωφέλιμη απόδοση στην ονομαστική θερμική ισχύ: 80 %
Βοηθητική κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας στην ονομαστική θερμική ισχύ: 0 kW
στην ελάχιστη θερμική ισχύ: 0 kW ; σε κατάσταση αναμονής: 0 kW
Είδος θερμικής ισχύος/ρύθμισης θερμοκρασίας δωμάτιου: με μονοβάθμια θερμική ισχύ, χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας διαμετίουΠ
ροτιμώμενο καύσιμο: Κορμιοτεμάχια με υγρασία ≤ 25 %
Ενεργειακή απόδοση της εποχιακής θέρμανσης χώρου ηs: 70 %

SENSE400



SL

Podatkovna kartica UREDBA (EU) 2015/1186
razred energijske uAinkovitosti: A
indeks energijske uAinkovitosti: 106
Nazivna izhodna toplotna moA: 9 kW
neposredna izhodna toplotna moA: 9 kW
posredna izhodna toplotna moA: 9 kW
Izkoristek pri nazivni izhodni toplotni moAi: 80 %
Dodatna potreba po elektriAni moAi Pri nazivni izhodni toplotni moAi: 0 kW
Pri minimalni izhodni toplotni moAi: 0 kW ; V stanju pripravljenosti: 0 kW
NaAin uravnavanja izhodne toplotne moAi/temperature v prostoru: enostopenjskim uravnavanjem izhodne toplotne moAi, brez uravnavanja temperature v prostoru
Osnovno gorivo: Polena z vsebnostjo vlage ≤ 25 %
Sezonska energijska uAinkovitost pri ogrevanju prostorov: 70 %

LV

RaAojuma datu lapa REGULA (ES) 2015/1186
energoefektivitAtes klase: A
energoefektivitAtes indeks: 106
NominAlA siltuma jauda: 9 kW
tieAa siltuma jauda: 9 kW
netieAa siltuma jauda: 9 kW
Lietderibas koeficients pie nominAlAs siltuma jaudas: 80 %
Papildu elektroenerAijas pateriAš Pie nominAlAs siltuma jaudas: 0 kW
Pie minimAlAs siltuma jaudas: 0 kW ; GaidstAves reAimA: 0 kW
Siltuma jaudas/telpas temperatAras regulAšanas tips: vienpakApes siltuma jauda bez telpas temperatAras regulAšanas
RekomendAtais kurinAmais: Malka ar mitruma saturu ≤ 25 %
Telpu apsildes sezonas energoefektivitAte A: 70 %

LT

Gaminio vardiniA parametrA lentelA REGLAMENTAS (ES) 2015/1186
energijos vartojimo efektyvumo klasA: A
EnergoefektivitAtes indeks: 106
NominAlA siltuma jauda: 9 kW
tiesiogiai atiduodama AiluminA galia: 9 kW
netiesiogiai atiduodama AiluminA galia: 9 kW
Lietderibas koeficients pie nominAlAs siltuma jaudas: 80 %
Papildu elektroenerAijas pateriAš Pie nominAlAs siltuma jaudas: 0 kW
Pie minimAlAs siltuma jaudas: 0 kW ; GaidstAves reAimA: 0 kW
Siltuma jaudas/telpas temperatAras regulAšanas tips: vienpakApes siltuma jauda bez telpas temperatAras regulAšanas
RekomendAtais kurinAmais: Malka ar mitruma saturu ≤ 25 %
Telpu apsildes sezonas energoefektivitAte A: 70 %

RO

FiAa produsului REGULAMENTUL (UE) 2015/1186
clasa de eficienA energeticA: A
indicele de eficienA energeticA: 106
Puterea termicA nominalA: 9 kW
puterea termicA directA: 9 kW
puterea termicA indirectA: 9 kW
Randamentul util la putere termicA nominalA: 80 %
Consumul auxiliar de energie electricA La putere termicA nominalA: 0 kW
La putere termicA minimA: 0 kW ; In modul standby: 0 kW
Tip de putere furnizatA/controlul temperaturii camerei: cu o singurA treaptA de putere termicA, fAra controlul temperaturii camerei
Combustibil de bazA: BuAteni cu un conAinut de umiditate ≤ 25 %
EficienAa energeticA sezonierA aferenA incAlzirii spaAiului A: 70 %

BG

ПННЧОДЗАНЧО АЕА РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2015/1186
Класове на енергийна ефективност: A
Индекс за енергийна ефективност: 106
Номинална топлинна мощност: 9 kW
пряко отделяна топлинна мощност: 9 kW
непряко отделяна топлинна мощност: 9 kW
Полезна ефективност при номинална топлинна мощност: 80 %
Спомагателно потребление на електроенергия При номинална топлинна мощност: 0 kW
При минимална топлинна мощност: 0 kW ; В режим на готовност: 0 kW
Вид отделяна топлинна мощност/регулиране на температурата в помещението:
една степен на топлинна мощност, без регулиране на температурата в помещението
Предпочитано гориво: Нарязани дървени трупи със съдържание на влага ≤ 25 %
Сезонна енергийна ефективност при отопление A: 70 %

HU

Termékismertető adatlap (EU) 2015/1186 RENDELETE
Energiahatékonysági osztályok: A
Energiahatékonysági mutató: 106
Névleges hőteljesítmény: 9 kW
Közvetlen hőteljesítmény: 9 kW
Közvetett hőteljesítmény: 9 kW
A névleges hőteljesítményhez tartozó hatásfok: 80 %
Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás A névleges hőteljesítményen: 0 kW
A minimális hőteljesítményen: 0 kW ; Készenléti üzemmódban: 0 kW
A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa: Egyetlen állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül
Optimális tüzelőanyag: Tűzifa, legfeljebb 25 % nedvességtartalommal
Szezonális helyiségfűtési hatásfok, A: 70 %

SV

Produktblad FÖRORDNING (EU) 2015/1186
Energieffektivitetsklass: A
Energieffektivitetsindex: 106
Nominell avgiven värmeeffekt: 9 kW
direkta värmeeffekten: 9 kW
indirekta värmeeffekten: 9 kW
Nyttoverkningsgraden vid nominell avgiven värmeeffekt: 80 %
Tillsatselförbrukning Vid nominell avgiven värmeeffekt: 0 kW
Vid lägsta värmeeffekt: 0 kW ; I standbyläge: 0 kW
Typ av reglering av värmeeffekt/rumtemperatur: enstegs värmeeffekt utan rumtemperaturreglering
Rekommenderat bränsle: Ved med fukthalt ≤ 25 %
Säsongsnedelverkningsgrad för rumsuppvärmning A: 70 %

ET

Tootekirjeldus MÄÄRUS (EL) 2015/1186
energiatõhususe klass: A
Energiatõhususindeks: 106
Kütmise nimisoojusvõimsus: 9 kW
otsene soojusvõimsus: 9 kW
kaugkütmise soojusvõimsus: 9 kW
Kasutegur nimisoojusvõimsusel: 80 %
Täiendav elektritarbimine Nimisoojusvõimsusel: 0 kW
Minimaalsel soojusvõimsusel: 0 kW ; Ooteseisundis: 0 kW
Soojusvõimsuse tüüp/toatemperatuuri seadistamine: üheaastmelise soojusvõimsusega, toatemperatuuri seadistamiseta
Eeliskütus: Küttepuid, niiskusesisaldus ≤ 25 %
Kütmise sesoonne energiatõhusus A: 70 %

SK

InformaAný list výrobu NARIADENIE (EÚ) 2015/1186
trieda energetickej účinnosti: A
index energetickej účinnosti: 106
Menovitý tepelný výkon: 9 kW
priamy tepelný výkon: 9 kW
nepriamy tepelný výkon: 9 kW
Užitečná účinnosť pri menovitom tepelnom výkone: 80 %
Vlastná spotreba elektrickej energie Pri menovitom tepelnom výkone: 0 kW
Pri minimálnom tepelnom výkone: 0 kW ; V pohotovostnom režime: 0 kW
Druh ovládania tepelného výkonu/izbovej teploty: jednoúrovňový tepelný výkon bez ovládania izbovej teploty
Uprednostňované palivo: Guľatina s obsahom vlhkosti ≤ 25 %
Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru A: 70 %

CS

InformaAní list výrobu NAŘÍZENÍ (EU) 2015/1186
třída energetické účinnosti: A
Index energetické účinnosti: 106
Jmenovitý tepelný výkon: 9 kW
přímý tepelný výkon: 9 kW
nepřímý tepelný výkon: 9 kW
Užitečná účinnost při jmenovitém tepelném výkonu: 80 %
Spotřeba pomocné elektrické energie Při jmenovitém tepelném výkonu: 0 kW
Při minimálním tepelném výkonu: 0 kW ; V pohotovostním režimu: 0 kW
Typ výdeje tepla/regulace teploty v místnosti: jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti
Preferované palivo: Dřevěná polena s obsahem vlhkosti ≤ 25 %
Sezónní energetická účinnost vytápění A: 70 %